NowyStyl

Puzlo



EN FIXCODE dial lock

PL zamek szyfrowy
typu FIXCODE (kod stały)

DE Zahlenschloss mit FIXCODE
(permanenter Code)

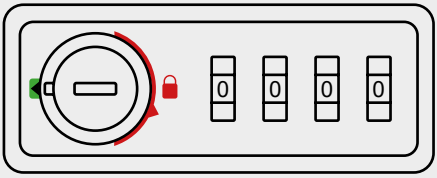
FR serrure à code (code fixe)

EN
FIXCODE dial lock 4
PL
zamek szyfrowy typu FIXCODE (kod stały) 18
DE
Zahlenschloss mit FIXCODE (permanenter Code) 33
FR
serrure à code (code fixe) 46

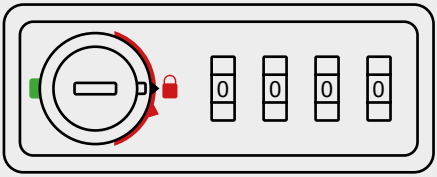
EN

FIXCODE dial lock

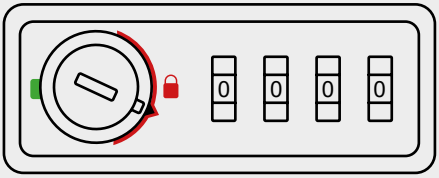
Lock status overview



UNLOCKED POSITION
arrow on the knob
indicates green field



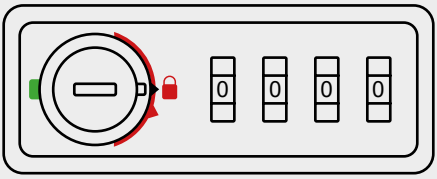
LOCKED POSITION
arrow on the knob
indicates red padlock



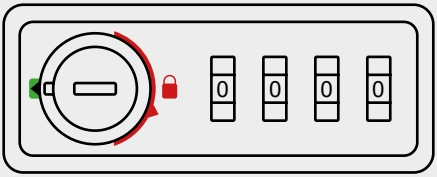
PROGRAMMING MODE
arrow on the knob
indicates red triangle

1.

Initial situation



Arrow indicates red padlock, all digits are 0000.
Locked position

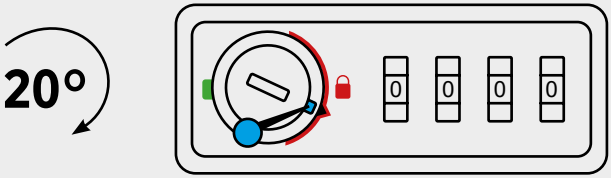


Turn the knob with 180° so the arrow indicates green field. All digits are 0000.
Unlocked position

2.

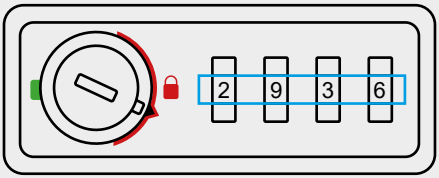
Lock programming
(setting user code)

2.1



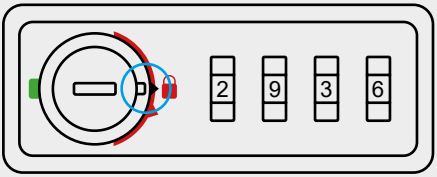
When arrow indicates red padlock and all digits are 0000, press the programming pin. **Keep pin pressed and turn the knob with 20°** till the arrow indicates red triangle

2.2



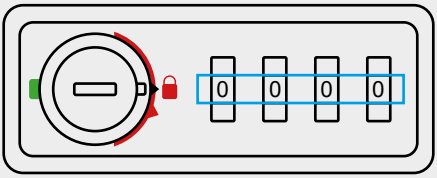
Take the pin out and
set your user code and write it down

2.3



Turn the knob so the arrow indicates red padlock and
programming pin goes back to its place

2.4



Turn the knob with 180° so the arrow indicates green field, then turn it back to initial position - your user code is saved, lock is closed and **digits reset to initial postion 0000**

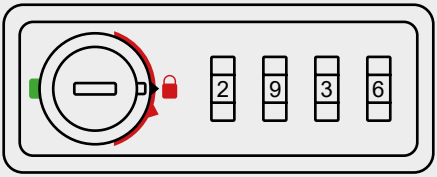
2.5

To open the lock, set your personal code and turn the knob so the arrow indicates green field. Lock is open now and digits are 0000 so nobody could see your user code accidentally

3.

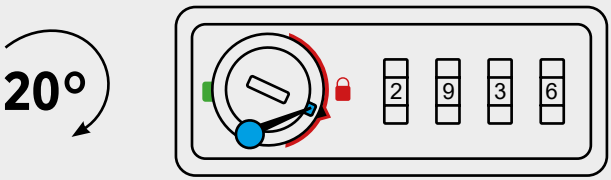
Changing user code

3.1



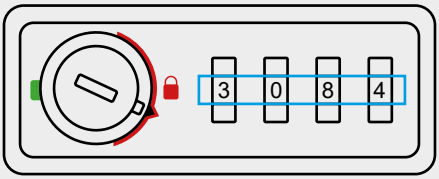
When lock is closed, **set your user code**

3.2



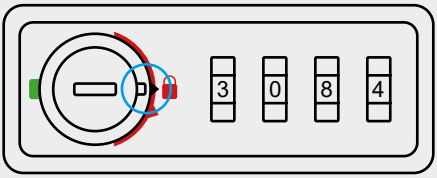
Press the programming pin and turn the knob with 20° so the arrow indicates red triangle

3.3



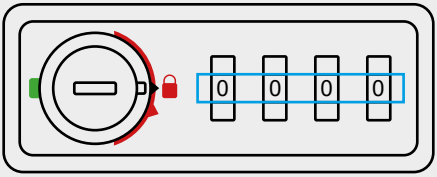
Take the pin out, **set your new user code and write it down**

3.4



Turn the knob so the arrow indicates red padlock and **programming pin goes back to its place**

3.5

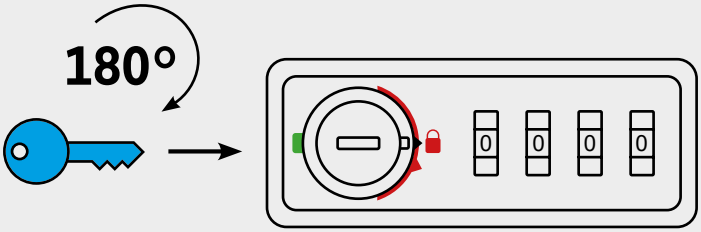


Turn the knob with 180° so the arrow indicates green field and then turn it back to initial position - your new user code is saved now, lock is closed and **all digits are 0000**

4.

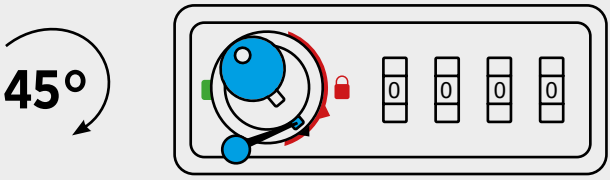
Code reset with emergency key
If you don't know the user code but need open the locker, use the emergency key

4.1



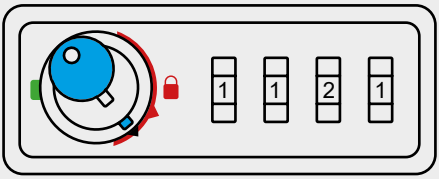
Insert the key, turn it with 180 clockwise.
Do not turn the knob!

4.2



Press the programming pin and **turn the knob** **with about 45° clockwise** so the arrow indicates the red field

4.3



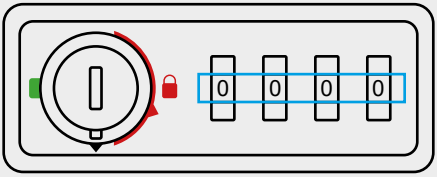
Take the pin out and **turn each dial at least one full turn-around. Note:** start with the dial that is closest to the knob, then turn next dials

In the next step, **repeat turning the dials with at least one full turn-around** but this time **start with the dial furthest from the knob** and then turn the next dials.

4.4

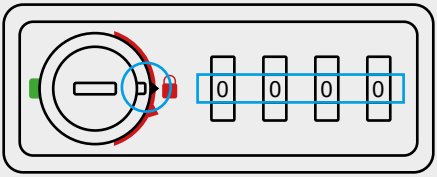
Turn the key with 180° (without moving the knob)
counter-clockwise and take the key out

4.5



Turn the knob clockwise untill resistance appears.
Digits are 0000

4.6



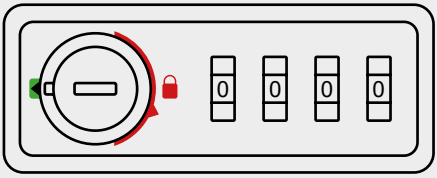
Turn the knob so the arrow indicates red padlock
- the user code is deleted, pin goes back to its place
and the lock is in its initial position.

Now the lock can be opened by turning the knob to the position where the arrow indicates green field, or **you can immidiatelly set a new user code** according to the chapter 2

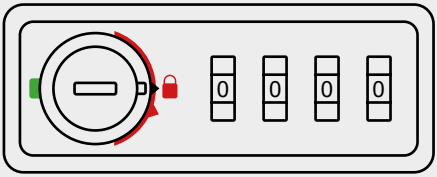
PL

zamek szyfrowy typu
FIXCODE (kod stały)

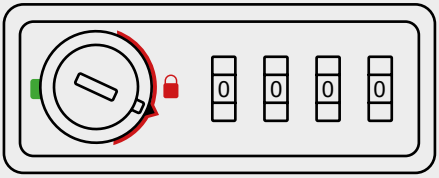
Stan zamka



ODBLOKOWANY
strzałka na pokrętle
wskazuje zielone pole



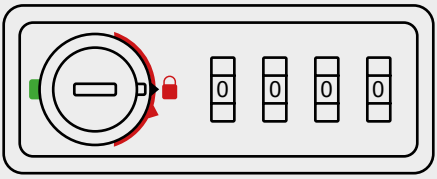
ZABLOKOWANY
strzałka na pokrętle
wskazuje czerwoną kłódkę



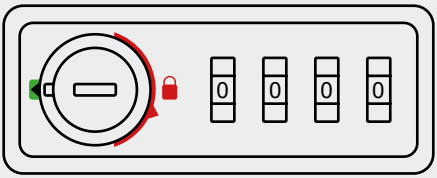
TRYB PROGRAMOWANIA
strzałka na pokrętle
wskazuje czerwony trójkąt

1.

Sytuacja początkowa



Strzałka na pokrętle wskazuje czerwoną kłódkę,
wszystkie cyfry w pozycji 0000. **Zamek jest teraz zablokowany**

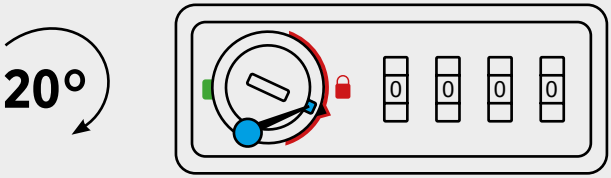


Przekręć pokrętło o 180°, aby strzałka wskazywała
zielone pole, wszystkie cyfry są
w pozycji 0000, a **zamek jest teraz odblokowany**

2.

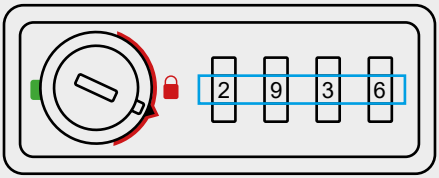
Programowanie zamka
(nadawanie własnego kodu)

2.1



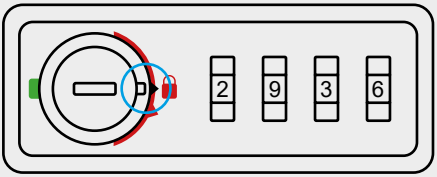
Gdy strzałka wskazuje czerwoną kłódkę, a wszystkie cyfry są w pozycji 0000, wciśnij wtyk programowania za pomocą szpilki.
Przy wciśniętym wtyku, obróć pokrętłem o ok. 20°
aż strzałka na pokrętle znajdzie się na czerwonym trójkącie

2.2



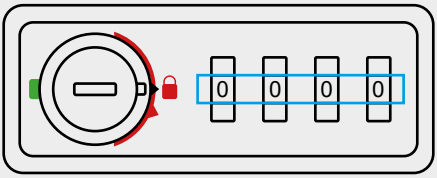
Wyjmij szpilkę z wtyku do programowania,
ustaw swój kod i zanotuj go

2.3



Obróć pokrętło tak, aby strzałka wskazała czerwoną kłódkę,
a wtyk do programowania wróci na swoje miejsce

2.4



Przekręć pokrętło o 180° tak, aby strzałka wskazywała zielone pole, a następnie wróć do pozycji wyjściowej – Twój kod zostanie zapamiętany, zamek zostanie zablokowany, **a cyfry zostaną zresetowane do pozycji wyjściowej**, **czyli 0000**

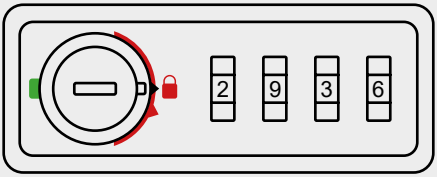
2.5

Aby otworzyć zamek ustaw swój kod i przekręć pokrętło tak, aby strzałka wskazywała zielone pole. Zamek odblokuje się, a cyfry wrócą do pozycji wyjściowej 0000, aby nikt przypadkowo nie poznał Twojego kodu

3.

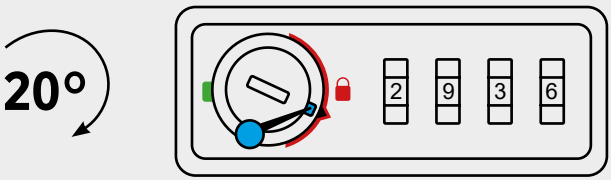
Zmiana kodu

3.1



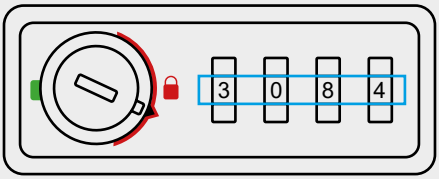
Gdy zamek jest zablokowany, **ustaw nadany wcześniej kod**

3.2



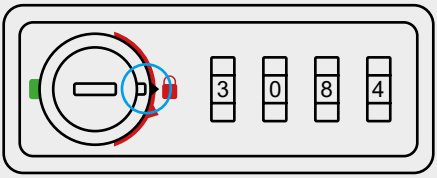
Wciśnij wtyk programowania za pomocą szpilki.
Przy wciśniętym wtyku, obróć pokrętłem o ok. 20° aż strzałka na pokrętle znajdzie się na czerwonym trójkącie

3.3



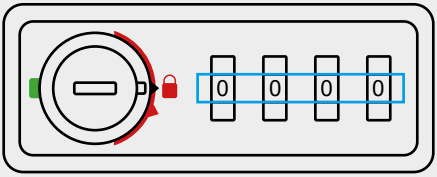
Wyjmij szpilkę, **ustaw swój nowy kod i zanotuj go**

3.4



Obróć pokrętło tak, aby strzałka wskazywała czerwoną kłódkę,
a wtyk do programowania wróci na swoje miejsce

3.5

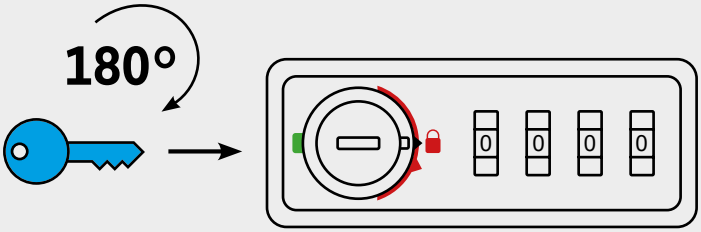


Przekręć pokrętło o 180° tak, aby strzałka wskazywała zielone pole, a następnie wróć do pozycji wyjściowej – nowy kod zostanie zapamiętany, zamek zostanie zablokowany, **a cyfry zostaną zresetowane do pozycji wyjściowej, czyli 0000**

4.

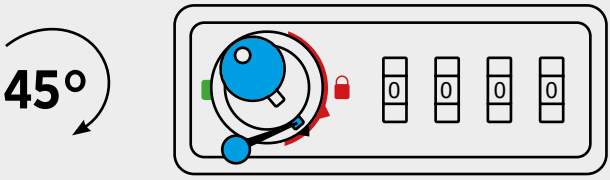
Resetownaie kodu kluczem awaryjnym
Gdy nie znasz kodu do zamka, a musisz otworzyć skrytkę użyj klucza awaryjnego

4.1



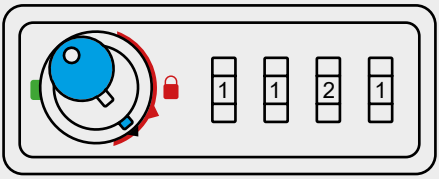
Włóż klucz do zamka i obróć nim o 180° zgodnie z ruchem wskazówek zegara. **Nie obracaj pokrętłem!**

4.2



Wciśnij wtyk programowania za pomocą szpilki.
Przy wciśniętym wtyku, obróć pokrętłem o ok. 45° zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż strzałka na pokrętle znajdzie się na czerwonym polu

4.3



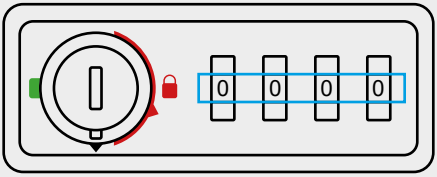
Wyjmij szpilkę z wtyku i **przekręć po kolei każdą tarczę z cyframi o co najmniej jeden pełny obrót**.
Uwaga: zacznij od tarczy położonej najbliżej pokrętła, a następnie obracaj kolejne tarcze

Powtórz przekręcanie po kolei każdej tarczy z cyframi **o co najmniej jeden pełny obrót**, ale tym razem **zacznij od tarczy położonej najdalej od pokrętła**, a następnie obracaj kolejne tarcze.

4.4

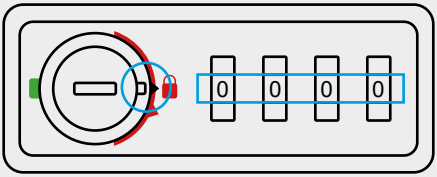
Obróć sam klucz o 180° **w kierunku odwrotnym** do ruchu wskazówek zegara **i wyjmij go**

4.5



Obróć pokrętłem zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu.
Cyfry ustawią się w pozycji 0000

4.6



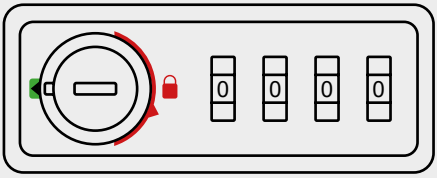
Przekręć pokrętło tak, aby strzałka wskazywała czerwoną kłódkę – **teraz kod został zresetowany, wtyk wrócił na swoje miejsce**, a zamek jest w sytuacji początkowej.

Teraz można otworzyć skrytkę przekręcając pokrętło tak, aby strzałka wskazywała zielone pole **lub od razu nadać swój nowy kod** zgodnie z instrukcjami z kroku nr 2

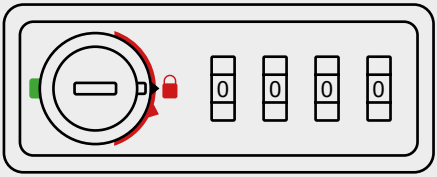
DE

Zahlenschloss mit FIXCODE (permanenter Code)

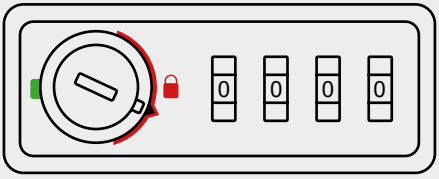
Übersicht über den Sperrstatus



ENTRIEGELTE POSITION
Pfeil auf dem Drehknopf zeigt grünes Feld an



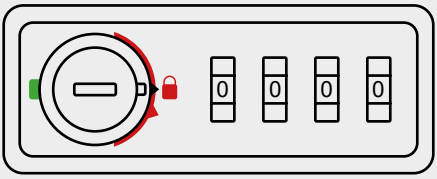
VERRIEGELTE POSITION
Pfeil auf dem Drehknopf zeigt rotes Vorhängeschloss an



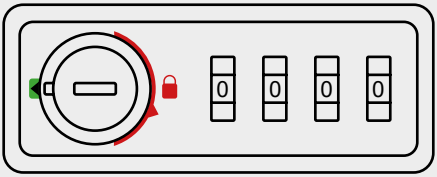
PROGRAMMIERMODUS
Pfeil auf dem Drehknopf zeigt rotes Dreieck an

1.

Ausgangssituation



Der Pfeil zeigt auf das rote Vorhängeschloss,
alle Ziffern lauten 0000.
Gesperrte Position

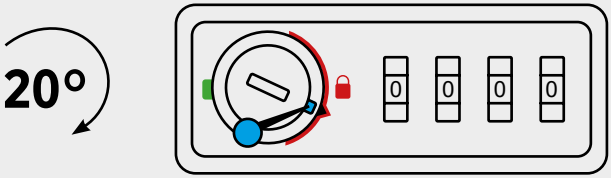


Drehen Sie den Regler um 180°, so dass der Pfeil auf
das grüne Feld zeigt. Alle Ziffern lauten 0000.
Entriegelte Position

2.

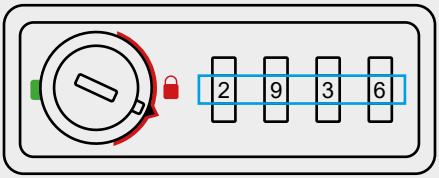
Einstellen des Schlosses
(Einstellung des Benutzercodes)

2.1



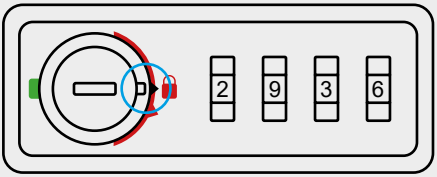
Wenn der Pfeil ein rotes Vorhängeschloss anzeigt und alle Ziffern 0000 sind, drücken Sie den Programmierstift. **Halten Sie den Stift gedrückt und drehen Sie den Regler um 20°**, bis der Pfeil ein rotes Dreieck anzeigt.

2.2



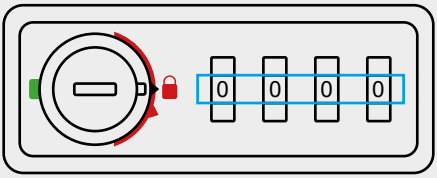
Nehmen Sie den Stift heraus und
stellen Sie Ihren Benutzercode ein und notieren Sie ihn

2.3



Drehen Sie den Regler so, dass der Pfeil auf das rote Vorhängeschloss zeigt und **der Programmierstift wechselt zurück in die Ausgangslage**

2.4



Drehen Sie den Regler um 180°, so dass der Pfeil auf das grüne Feld zeigt, anschließend in die Ausgangsposition zurückdrehen - Ihr Benutzercode ist gespeichert, das Schloss ist geschlossen und **die Ziffern in die Ausgangsposition 0000 zurückgesetzt**

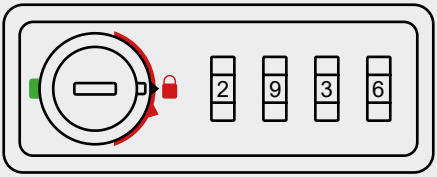
2.5

Um das Schloss zu öffnen, stellen Sie Ihren persönlichen Code ein und drehen den Regler so, dass der Pfeil auf das grüne Feld zeigt. Das Schloss ist nun geöffnet und die Ziffern lauten 0000, damit niemand versehentlich Ihren Benutzercode sehen kann

3.

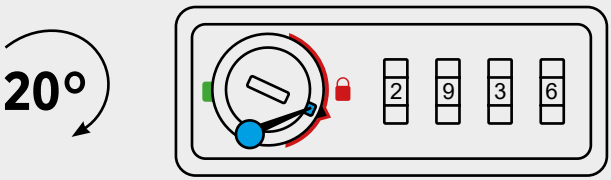
Ändern des Benutzercodes

3.1



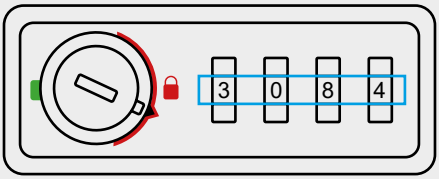
Wenn das Schloss geschlossen ist,
stellen Sie Ihren Benutzercode ein

3.2



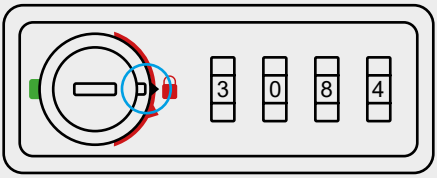
Drücken Sie den Programmierstift und drehen Sie den Regler um 20°, so dass der Pfeil auf das rote Dreieck zeigt

3.3



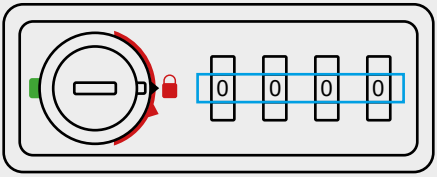
Nehmen Sie den Stift heraus, **stellen Sie Ihren neuen Benutzercode ein und notieren Sie ihn**

3.4



Drehen Sie den Regler so, dass der Pfeil auf das rote Vorhängeschloss zeigt und **der Programmierstift wechselt zurück in seine Ausgangslage**

3.5

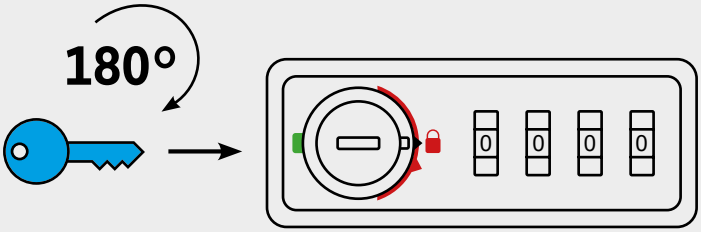


Drehen Sie den Regler um 180°, so dass der Pfeil auf das grüne Feld zeigt und anschließend in die Ausgangsposition zurückdrehen - Ihr neuer Benutzercode ist jetzt gespeichert; das Schloss ist geschlossen und **alle Ziffern sind 0000**

4.

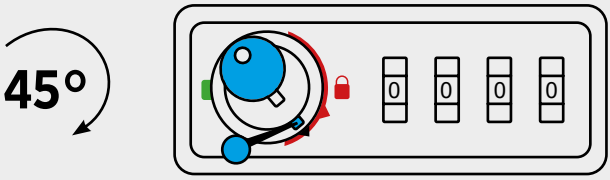
Code-Reset mit Notschlüssel
Wenn Sie den Benutzercode nicht kennen, aber das das Schließfach öffnen, verwenden Sie den Notschlüssel

4.1



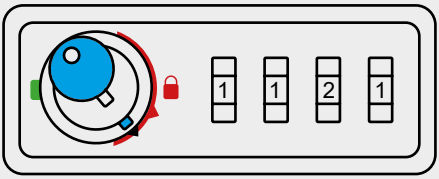
Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn um 180 Grad im Uhrzeigersinn.
Den Regler nicht drehen!

4.2



Drücken Sie den Programmierstift und **drehen Sie den Regler um etwa 45° im Uhrzeigersinn,** so dass der Pfeil das rote Feld anzeigt

4.3



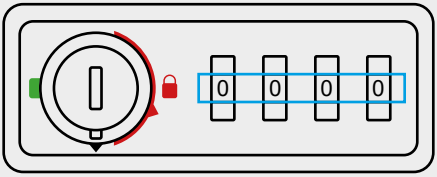
Nehmen Sie den Stift heraus und **drehen Sie jedes Rad mindestens eine volle Umdrehung. Hinweis:** Beginnen Sie mit dem ersten Einstellrad, welches sich neben dem Regler befindet

Im nächsten Schritt, **wiederholen Sie das Vorgehen und drehen jedes Rad mindestens eine volle Umdrehung.** Beginnen Sie dieses Mal aber mit dem äußeren Einstellrad, welches am weitesten vom Regler entfernt ist.

4.4

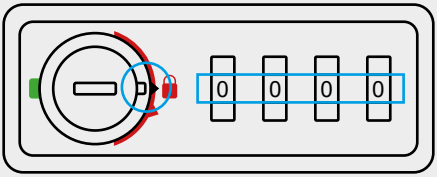
Drehen Sie den Schlüssel um 180° (ohne den Regler zu bewegen) **gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Schlüssel ab**

4.5



Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, bis Widerstand entsteht. **Die Ziffern lauten 0000**

4.6



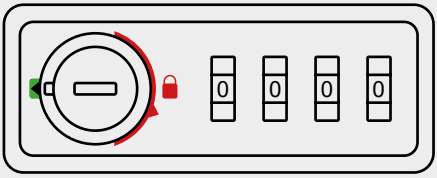
Drehen Sie den Regler so, dass der Pfeil auf das rote Vorhängeschloss zeigt. - **der Benutzercode wird zurückgesetzt, der Stift wechselt zurück an seinen Platz** und das Schloss befindet sich wieder in seiner Ausgangsposition.

Jetzt kann das Schloss durch Drehen des Reglers in die Position, in der der Pfeil ein grünes Feld anzeigt, **geöffnet werden,** oder **Sie können sofort einen neuen Benutzercode gemäß** Kapitel 2 einstellen

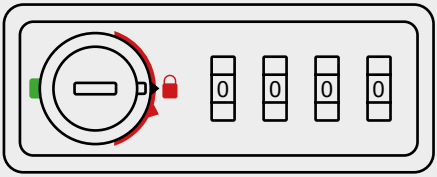
FR

Serrure a code (code fixe)

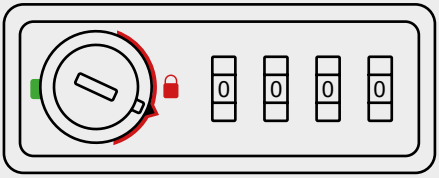
Vue d’ensemble de l’état du verrouillage



POSITION DÉVERROUILLÉE
la flèche sur le bouton
indique un champ vert



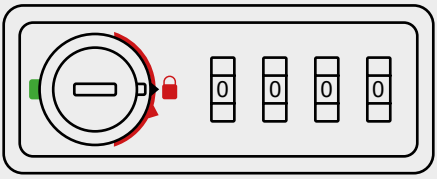
POSITION VERROUILLÉE
la flèche sur le bouton
indique un cadenas rouge



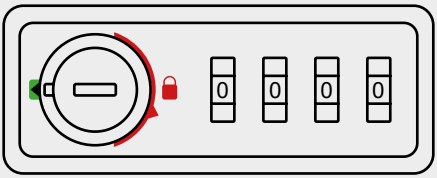
MODE DE PROGRAMMATION
la flèche sur le bouton
indique un triangle rouge

1.

Situation initiale



La flèche indique un cadenas rouge, tous les chiffres sont à 0000.
Position verrouillée

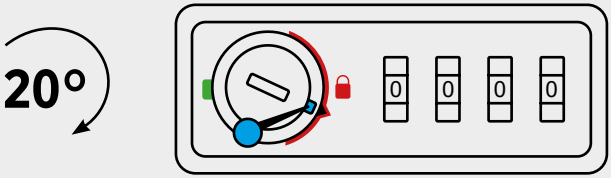


Tournez le bouton de 180° afin que la flèche indique
le champ vert. Tous les chiffres sont à 0000.
Position déverrouillée

2.

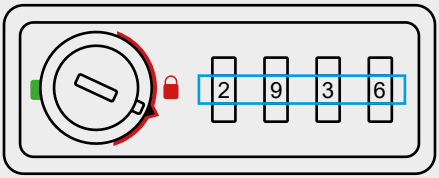
Programmation de la serrure
(définition du code utilisateur)

2.1



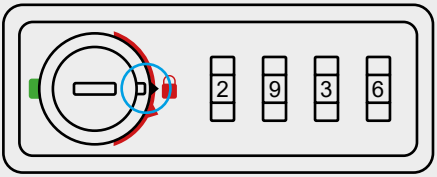
Lorsque la flèche indique un cadenas rouge et que tous les chiffres sont à 0000, appuyez sur la broche de programmation. **Maintenez la broche enfoncée et tournez le bouton de 20° jusqu'à ce** que la flèche indique un triangle rouge.

2.2



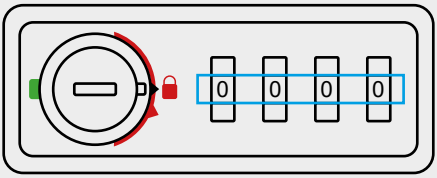
Retirez la broche et **définissez votre code utilisateur, puis notez-le.**

2.3



Tournez le bouton de sorte que la flèche indique un cadenas rouge et que **la broche de programmation retourne à sa place.**

2.4



Tournez le bouton de 180° afin que la flèche indique un champ vert, puis ramenez-le à sa position initiale - votre code utilisateur est enregistré, le verrou est fermé et l**es chiffres sont réinitialisés à la position initiale 0000.**

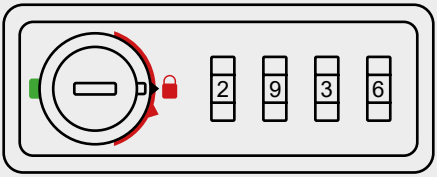
2.5

Pour ouvrir le verrou, définissez votre code personnel et tournez le bouton de sorte que la flèche indique un champ vert. Le verrou est maintenant ouvert et les chiffres sont à 0000, donc personne ne pourrait accidentellement voir votre code utilisateur.

3.

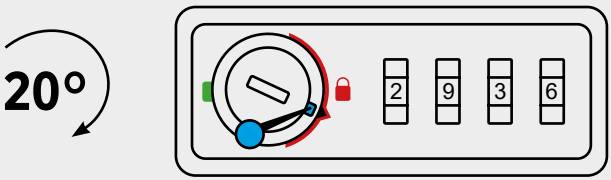
Changement de code utilisateur

3.1



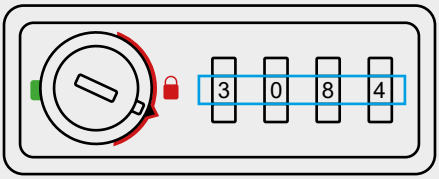
Lorsque le verrou est fermé,
définissez votre code utilisateur.

3.2



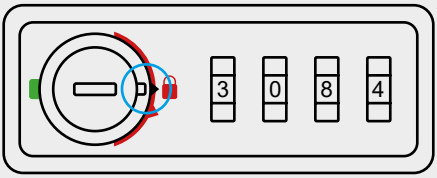
Appuyez sur la broche de programmation et tournez le bouton de 20° afin que la flèche indique un triangle rouge.

3.3



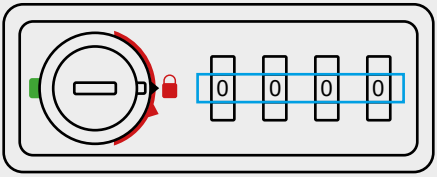
Retirez la broche, **définissez votre nouveau code utilisateur et notez-le.**

3.4



Tournez le bouton afin que la flèche indique un cadenas rouge et que **la broche de programmation retourne à sa place.**

3.5

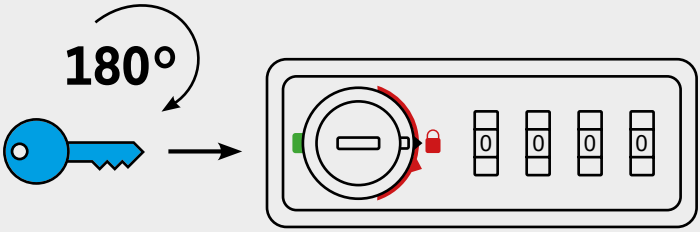


Tournez le bouton de 180° afin que la flèche indique un champ vert, puis ramenez-le à sa position initiale - votre nouveau code utilisateur est maintenant enregistré, le verrou est fermé et **tous les chiffres sont à 0000.**

4.

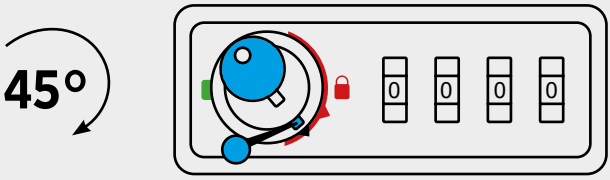
Réinitialisation du code avec la clé de secours
Si vous ne connaissez pas le code utilisateur
mais avez besoin d'ouvrir le casier,
utilisez la clé de secours.

4.1



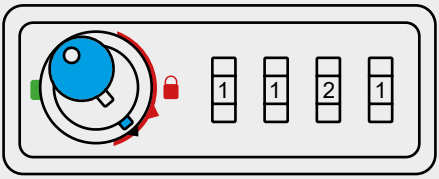
Insérez la clé, tournez-la de 180 degrés dans
le sens des aiguilles d'une montre.
Ne tournez pas le bouton !

4.2



Appuyez sur la broche de programmation et **tournez le bouton d'environ 45° dans le sens des aiguilles d'une montre** afin que la flèche indique le champ rouge.

4.3



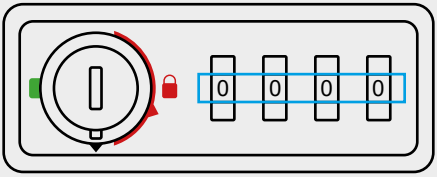
Retirez la broche et **tournez chaque cadran d'au moins un tour complet. Remarque :** commencez par le cadran le plus proche du bouton, puis tournez les cadrans suivants.

À l'étape suivante, **répétez la rotation des cadrans avec au moins un tour complet,** mais cette fois **commencez par le cadran le plus éloigné du bouton** et ensuite tournez les cadrans suivants.

4.4

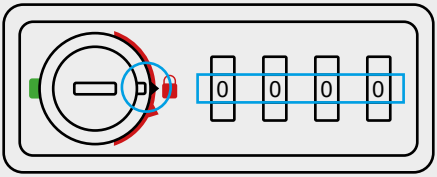
Tournez la clé de 180° (sans bouger le bouton)
dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
et retirez la clé.

4.5



Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre
jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.
Les chiffres sont à 0000.

4.6



Tournez le bouton de manière à ce que la flèche indique un cadenas rouge **- le code utilisateur est réinitialisé, la broche retourne à sa place** et le verrou est dans sa position initiale.

Maintenant, le verrou peut être ouvert en tournant le bouton jusqu'à ce que la flèche indique un champ vert, ou **vous pouvez immédiatement définir un nouveau code utilisateur** selon le chapitre 2.

E01_2024



Nowy Styl sp. z o.o.
ul. Pużaka 49,
38–400 Krosno

T +48 13 43 76 100
F +48 13 43 62 732
E info@nowystyl.com

© Copyright 2024 Nowy Styl sp. z o.o.
Publications of Nowy Styl sp. z o.o.
Brands and trademarks used herein are the property of NSG TM sp. z o.o.

www.NowyStyl.com

NowyStyl

Puzlo



EN FREECODE dial lock

PL zamek szyfrowy typu FREECODE (kod zmienny)

DE Zahlenschloss mit FREECODE (variabler Code)

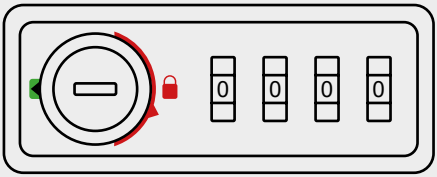
FR serrure à code (code variable)

EN
FREECODE dial lock 4
PL
zamek szyfrowy typu FREECODE (kod zmienny) 14
DE
Zahlenschloss mit FREECODE (variabler Code) 24
FR
serrure à code (code variable) 34

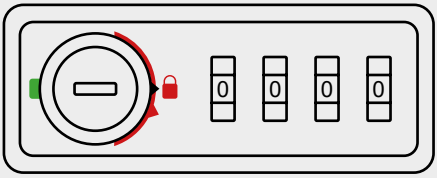
EN

FREECODE
dial lock

Lock status overview



UNLOCKED POSITION
arrow on the knob
indicates green field



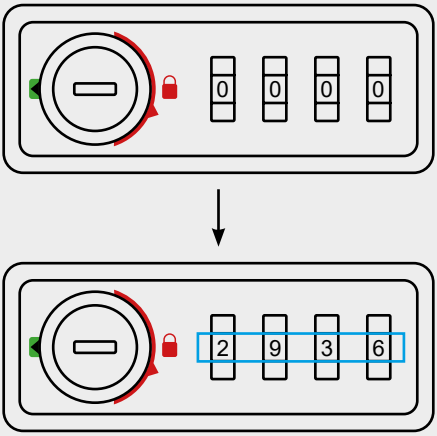
LOCKED POSITION
arrow on the knob
indicates red padlock

1.

Locking and unlocking with code

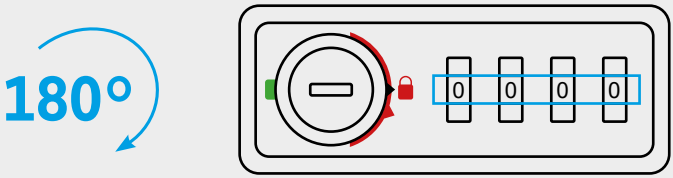
1.1

When the lock is open (arrow indicates green field) **set your own user code and write it down.**



1.2

Turn the knob with 180° so **the arrow indicates red padlock. Now the lock is closed.** Now your user code is saved, lock is closed and digits reset to **initial postion 0000.**



1.3

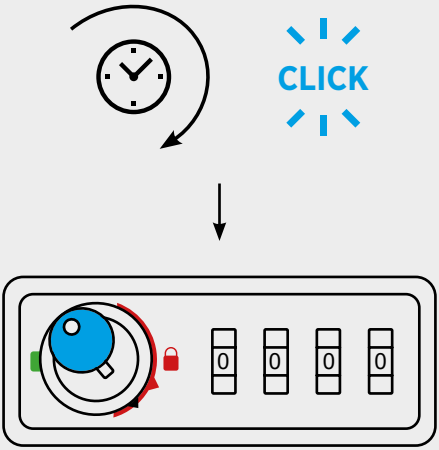
To open the lock, set your personal code and turn the knob so the arrow indicates green field. Now the lock is open and digits are 0000. Next user can set and save his/her own code and use the locker.

2.

Emergency opening with code reset

2.1

Insert the key, turn it clockwise
till you hear “click” sound.

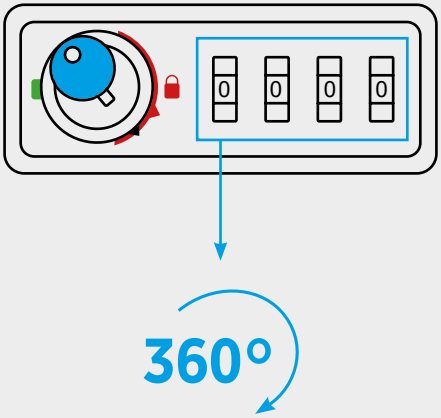


2.2

Turn each dial at least one full turn-around.

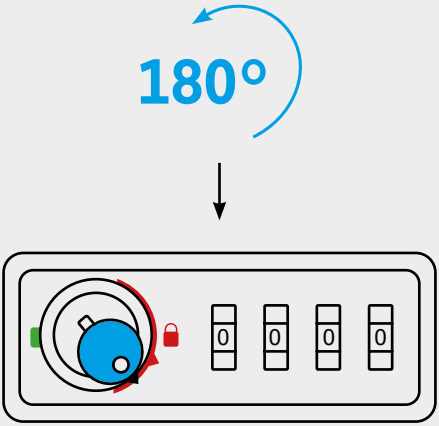
Note:
start with the dial that is closest to the knob,
then turn next dials.

Repeat turning the dials with at least one full turn-around but this time **start with the dial furthest from the knob** and then turn the next dials.



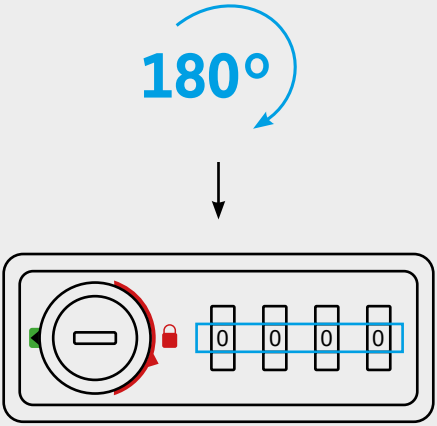
2.3

Turn the key with 180°
counter-clockwise



2.4

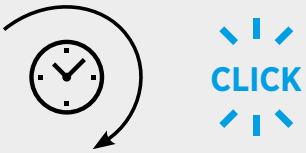
Turn the key with 180° clockwise. Take the key out.
The digits reset to **initial postion 0000**, **the lock is open.**
Emergency opening caused reset of the code.



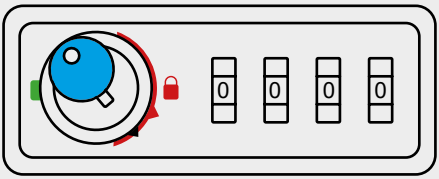
3.

Emergency opening without code reset

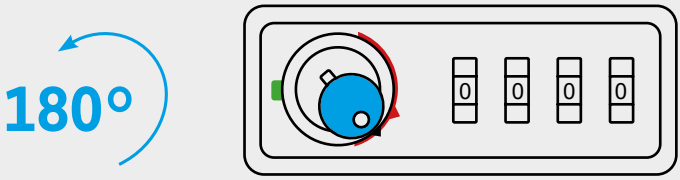
3.1



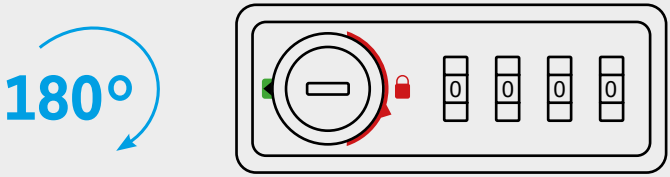
Insert the key, turn it clockwise till you hear “click” sound.



Turn the key <u>counter-clockwise</u>



again turn the key with 180° **<u>clockwise</u>**.
The lock is open but the without user code reset.

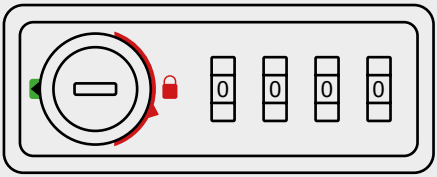


To close the lock, turn the key with 180° <u>counter-clockwise</u> and take the key out.
Now the lock is closed but it can be unlocked with user code.

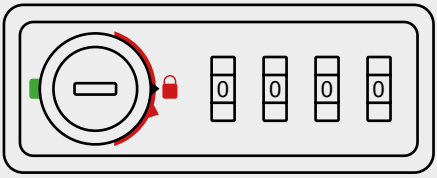
PL

zamek szyfrowy
typu FREECODE
(kod zmienny)

Stan zamka



ODBLOKOWANY
strzałka na pokrętle
wskazuje zielone pole



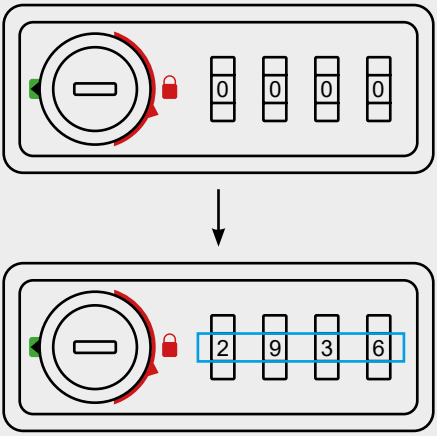
ZABLOKOWANY
strzałka na pokrętle
wskazuje czerwoną kłódkę

1.

Zamykanie i otwieranie zamka z użyciem kodu

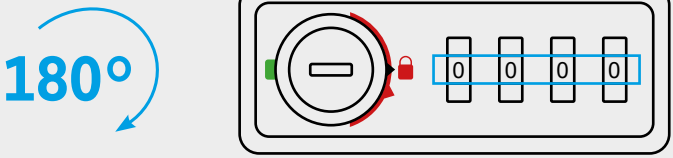
1.1

Gdy zamek jest otwarty (strzałka na pokrętle wskazuje zielone pole) **ustaw swój wybrany kod i zanotuj go.**



1.2

Przekręć pokrętło o 180 stopni tak, aby **strzałka wskazywała czerwoną kłódkę. Teraz zamek jest zablokowany**, Twój kod został zaszyfrowany, a cyfry powrócą do **pozycji wyjściowej 0000.**



1.3

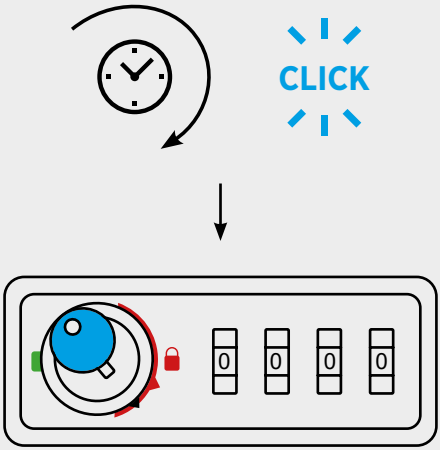
Aby otworzyć zamek, wprowadź wcześniej nadany kod i obróć pokrętło tak, aby strzałka wskazywała zielone pole. Teraz zamek jest odblokowany, a cyfry powróciły do pozycji wyjściowej 0000. Kolejna osoba może nadać swój własny kod i skorzystać ze skrytki.

2.

Otwieranie awaryjne z <u>resetowaniem</u> kodu

2.1

Włóż klucz awaryjny i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż usłyszysz kliknięcie.

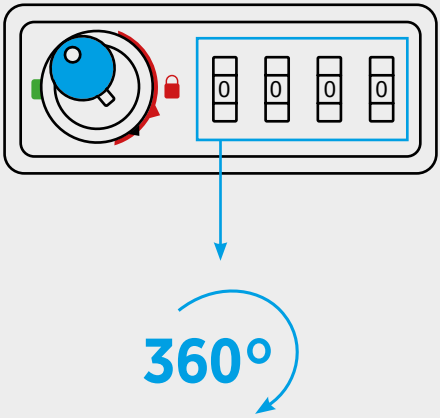


2.2

Przekręć po kolei każdą tarczę z cyframi
o co najmniej jeden pełny obrót.

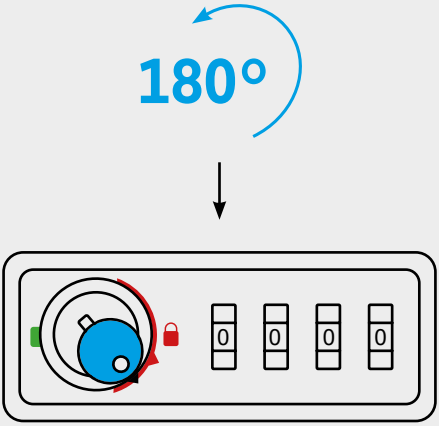
Uwaga:
zacznij od tarczy położonej najbliżej pokrętła,
a następnie obracaj kolejne tarcze.

Powtórz przekręcanie po kolei każdej tarczy
z cyframi o co najmniej jeden pełny obrót, ale tym
razem **zacznij od tarczy położonej najdalej**
od pokrętła, a następnie obracaj kolejne tarcze.



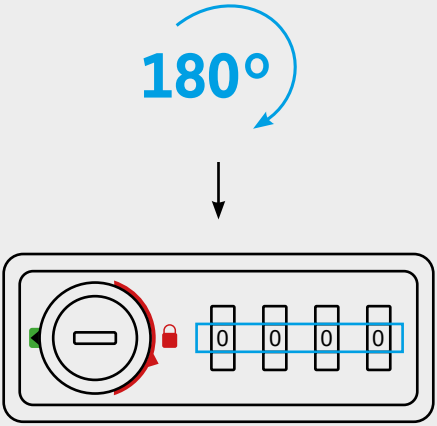
2.3

Przekręć klucz o 180° odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.



2.4

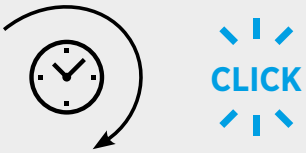
Przekręć klucz o 180° zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wyjmij klucz. Cyfry ustawią się w pozycji **wyjściowej 0000, a zamek odblokuje się. Otwieranie awaryjne zresetowało ustawiony ostatnio kod.**



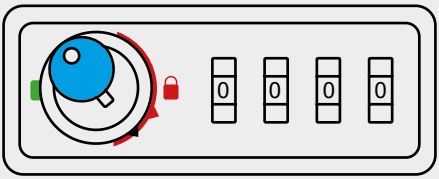
3.

Otwieranie awaryjne bez resetowania kodu

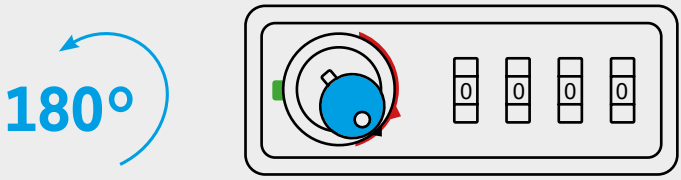
3.1



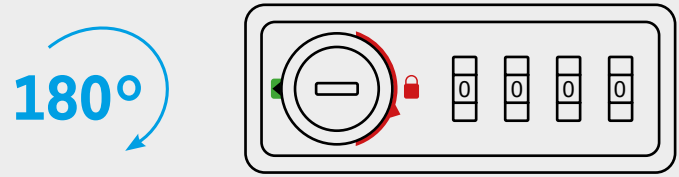
Włóż klucz awaryjny i najpierw przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż usłyszysz kliknięcie.



Następnie obróć klucz o 180° w kierunku <u>przeciwnym</u>
do ruchu wskazówek zegara,



a następnie obróć znów o 180° **<u>zgodnie</u> z ruchem wskazówek zegara.** Teraz zamek jest odblokowany, ale kod nie został zresetowany.

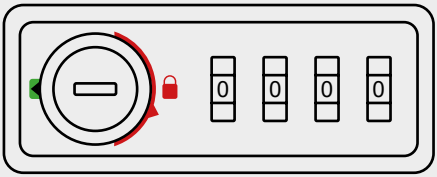


Aby zamknąć zamek przekręć klucz o 180° w kierunku <u>przeciwnym</u> do wskazówek zegara i wyjmij klucz.
Teraz zamek jest zamknięty, ale można go otworzyć z użyciem ostatnio nadanego kodu.

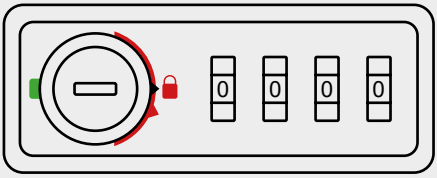
DE

Zahlenschloss mit FREECODE (variabler Code)

Übersicht über den Sperrstatus



ENTRIEGELTE POSITION
Pfeil auf dem Drehknopf
zeigt grünes Feld an



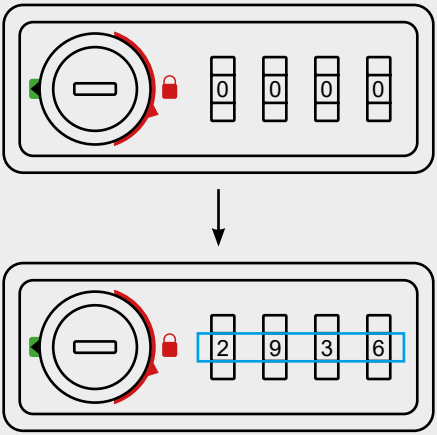
VERRIEGELTE POSITION
Pfeil auf dem Drehknopf
zeigt rotes Vorhängeschloss an

1.

Sperren und Entsperren mit Code

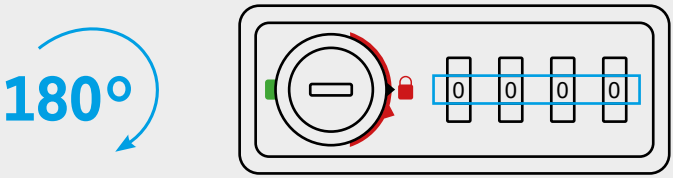
1.1

Wenn das Schloss offen ist (Pfeil zeigt grünes Feld an), **stellen Sie Ihren eigenen Benutzercode ein und notieren Sie ihn.**



1.2

Drehen Sie den Regler um 180°, so dass **der Pfeil auf das rote Vorhängeschloss zeigt. Das Schloss ist nun versperrt.** Ihr Benutzercode ist gespeichert, das Schloss ist verriegelt und die Ziffern in **die Ausgangsposition 0000** zurückgesetzt.



1.3

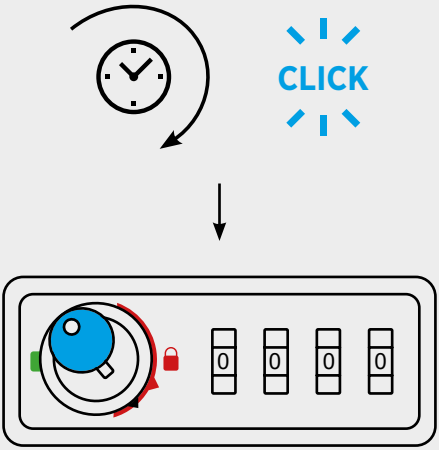
Um das Schloss zu öffnen, stellen Sie Ihren persönlichen Code ein und drehen Sie den Regler so, dass der Pfeil auf das grüne Feld zeigt. Das Schloss ist nun geöffnet und die Ziffern lauten 0000. Der nächste Benutzer kann einen eigenen Code eingeben und speichern, um das Schließfach zu nutzen.

2.

Notöffnung mit Code-Reset

2.1

Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis Sie ein “Klick”-Geräusch hören.

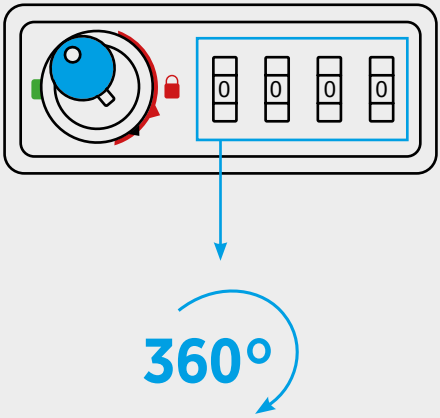


2.2

Drehen Sie jedes Rad
mindestens eine volle Umdrehung.

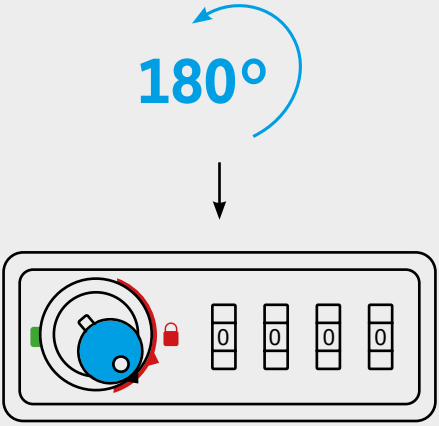
Hinweis:
Beginnen Sie mit dem ersten Einstellrad, welches sich neben dem Regler befindet.

Wiederholen Sie das Vorgehen und drehen Sie jedes Rad mindestens eine volle Umdrehung. **Beginnen Sie dieses Mal aber mit dem äußeren Einstellrad**, welches am weitesten vom Regler entfernt ist.



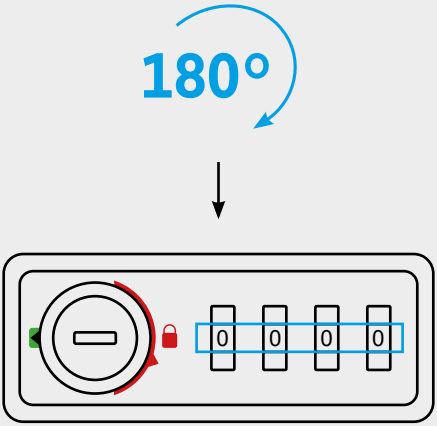
2.3

Drehen Sie den Schlüssel um 180° gegen den Uhrzeigersinn



2.4

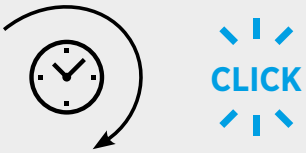
Drehen Sie den Schlüssel um 180° im Uhrzeigersinn.
Ziehen Sie den Schlüssel ab. Die Ziffern werden auf
die Ausgangsposition 0000 zurückgesetzt, **das Schloss ist offen.**
Die Notöffnung führt zu einem Code-Reset.



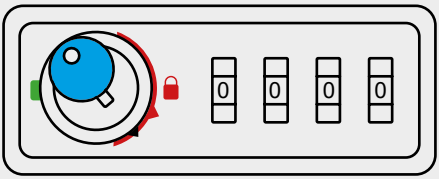
3.

Notöffnung ohne Code-Reset

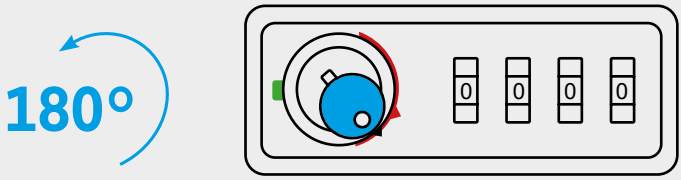
3.1



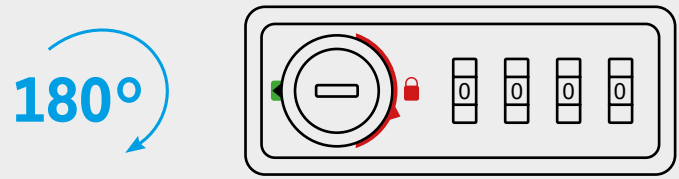
Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis Sie ein “Klick”-Geräusch hören.



Drehen Sie den Schlüssel
<u>gegen den Uhrzeigersinn.</u>



drehen Sie den Schlüssel erneut um 180°
<u>im Uhrzeigersinn.</u> Das Schloss ist offen,
jedoch ohne Code-Reset.

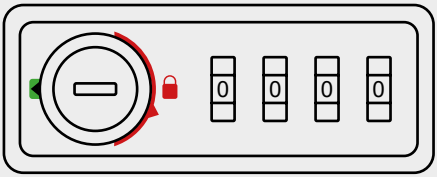


Um das Schloss zu versperren, drehen Sie den Schlüssel um 180° <u>gegen den Uhrzeigersinn</u> und ziehen Sie den Schlüssel ab. Das Schloss ist nun verriegelt, kann aber mit dem Benutzercode geöffnet werden.

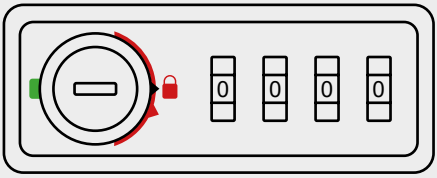
FR

serrure à code
(code variable)

Vue d’ensemble de l’état du verrouillage



POSITION DÉVERROUILLÉE
la flèche sur le bouton
indique un champ vert



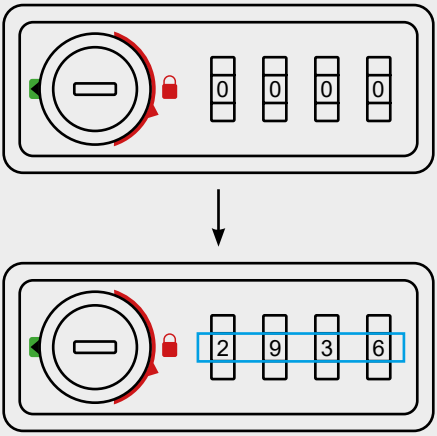
POSITION VERROUILLÉE
la flèche sur le bouton
indique un cadenas rouge

1.

Verrouillage et déverrouillage d'une serrure à l'aide d'un code.

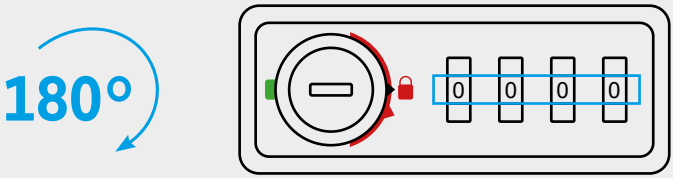
1.1

Lorsque la serrure est ouverte (la flèche sur le cadran pointe vers le champ vert), **entrez votre code choisi et notez-le.**



1.2

Tournez le cadran de 180 degrés pour que **la flèche pointe vers le cadenas rouge. Maintenant, la serrure est verrouillée,** votre code a été crypté et les chiffres reviendront **à la position initiale 0000.**



1.3

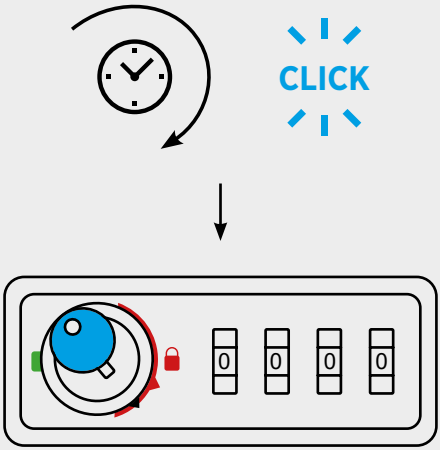
Pour ouvrir la serrure, entrez le code préalablement attribué et tournez le cadran de sorte que la flèche pointe vers le champ vert. Maintenant, la serrure est déverrouillée, et les chiffres sont revenus à la position initiale 0000. Une autre personne peut alors attribuer son propre code et utiliser le casier.

2.

Ouverture d’urgence avec réinitialisation du code.

2.1

Insérez **la clé de secours** et tournez-la dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à ce que vous entendiez un clic.

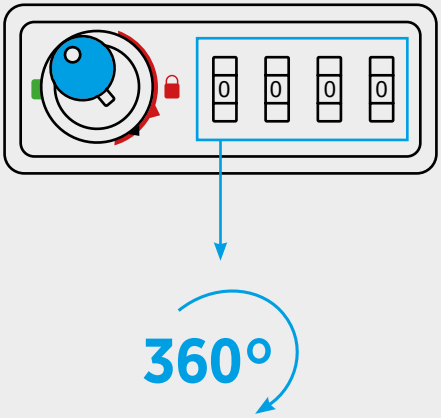


2.2

Tournez successivement chaque disque numéroté
d'au moins un tour complet.

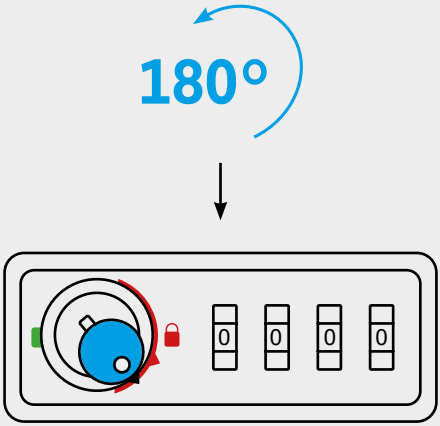
Remarque :
commencez par le disque le plus proche de la poignée,
puis faites tourner les disques suivants.

Répétez la rotation des cadrans avec au moins un tour complet,
mais cette fois **commencez par le cadran le plus éloigné**
du bouton, puis tournez les cadrans suivants.



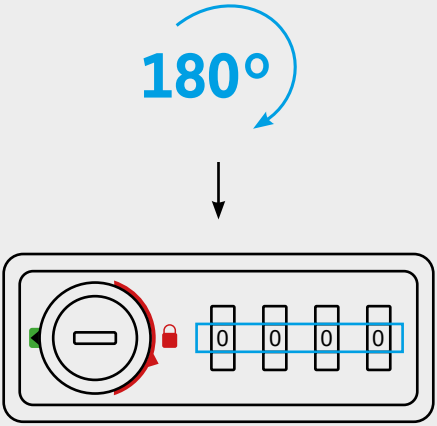
2.3

Tournez la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2.4

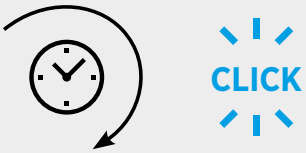
Tournez la clé de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez la clé. Les chiffres se remettront **à la position initiale 0000, et la serrure se déverrouillera. L'ouverture d'urgence a réinitialisé le code récemment défini.**



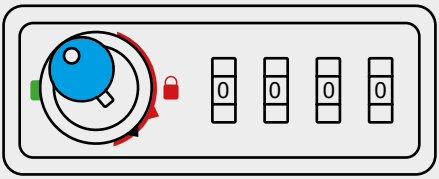
3.

Ouverture d’urgence <u>sans réinitialisation du code.</u>

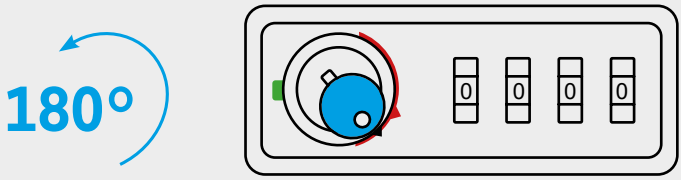
3.1



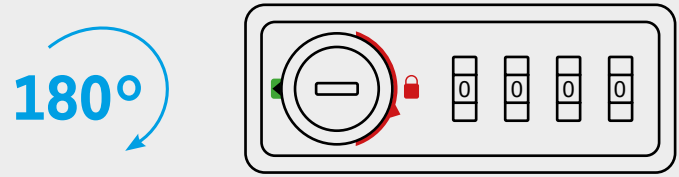
Insérez la clé de secours et tournez-la d’abord dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à entendre un clic.



Ensuite, tournez la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



et ensuite, tournez à nouveau de 180° **dans le sens des aiguilles d'une montre.** Maintenant, la serrure est déverrouillée, mais le code n'a pas été réinitialisé.



Pour verrouiller la serrure, tournez la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.
Maintenant, la serrure est verrouillée, mais elle peut être ouverte en utilisant le dernier code attribué.

E01_2024



Nowy Styl sp. z o.o.
ul. Pużaka 49,
38–400 Krosno

T +48 13 43 76 100
F +48 13 43 62 732
E info@nowystyl.com

© Copyright 2024 Nowy Styl sp. z o.o.
Publications of Nowy Styl sp. z o.o.
Brands and trademarks used herein are the property of NSG TM sp. z o.o.

www.NowyStyl.com

NowyStyl

Puzlo



EN Operation manual for RFID electronic card lock with card key

PL Instrukcja obsługi zamka elektronicznego z czytnikiem RFID i kluczem kartą

DE Handbuch elektronisches Kartenschloss RFID

FR Notice d'utilisation pour serrure électronique avec lecteur RFID et carte faisant office de clé

EN
Operation manual for
RFID electronic card lock 4

Technical specification 24

PL
Instrukcja obsługi zamka
elektronicznego z czytnikiem RFID 26

Specyfikacja techniczna 46

DE
Handbuch elektronisches
Kartenschloss RFID 48

Technische Beschreibung 68

FR
Notice d'utilisation pour serrure
électronique avec lecteur RFID 70

Description technique 90

EN

Operation manual
for RFID electronic card lock

Overview of card types

NOTE: please keep the master and update cards as well as the card with the individual service key carefully and securely!



Master card
required for programming and emergency locks unlocking



Service card
equipped with a printed service key enabling re-ordering of the master card

Loss of the master card and the service card results in permanent loss of lock functionality.
Nowy Styl assumes no responsibility for such loss.



Update card
in conjunction with master card, update card makes possible uploading of firmware updates to locks



User cards
used for locking and unlocking locks. The number corresponds to the number of units in cabinet

IMPORTANT INFORMATION!

The master card and user card(s) are
programmed before the product is delivered to the customer.

However, if reseting the product to default settings occures necessary, the master card and user card(s) must be programmed in accordance with chapter 6 and 7

Overview of signals

Optical signals



short flashing



long flashing

Acoustic signals



short sound

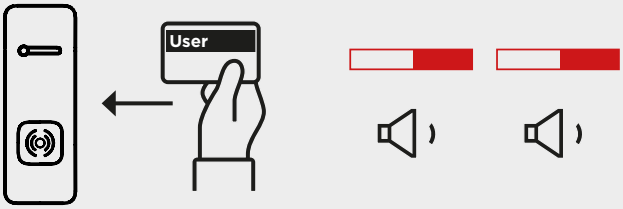


long sound

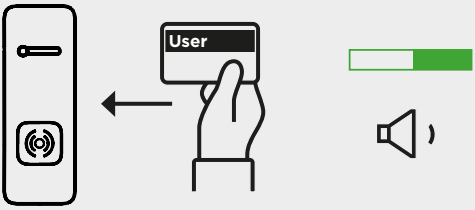
1.

Closing and opening

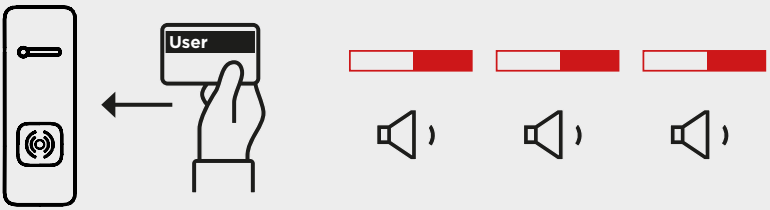
If the lock is open, hold the user card
in front of the reader - lock will close



If the lock is closed, hold the user card
in front of the reader - lock will open



NOTE:
an unauthorised user card held in front
of the reader will be rejected and signaled
by three red flashings and short sounds

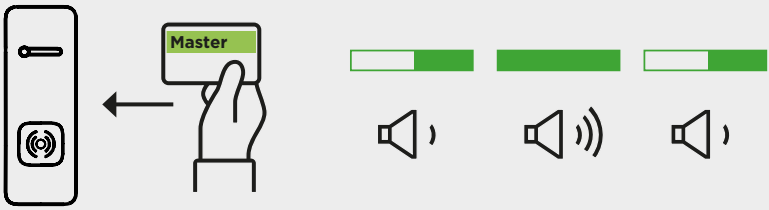


2.

Facility manager function

If an authorised person wants to check if the locker is actually occupied, the lock can be opened with the master card. With this function, the lock opens for 30 seconds and then closes automatically. After this automatic closure, all the authorised user cards can be used normally

Hold the master card in front of the reader

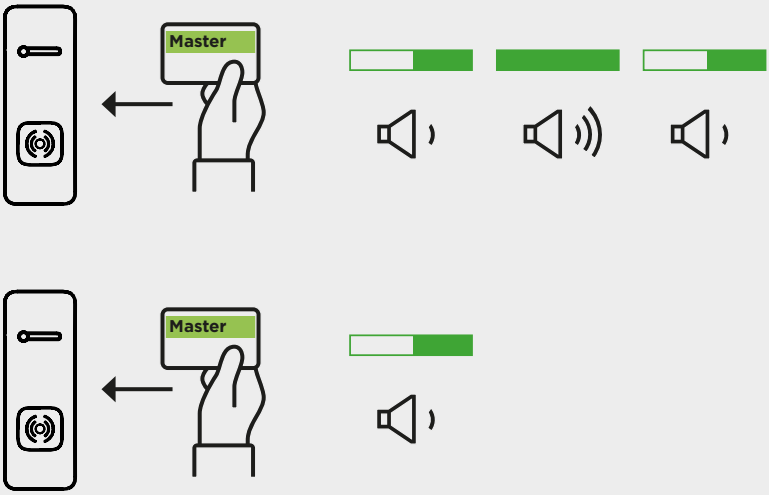


3.

Emergency opening

If one or all authorised user cards are currently not available, emergency opening can be made with the master card. Please note that after emergency opening, the lock remains open

Hold the master card in front of the reader as followed:

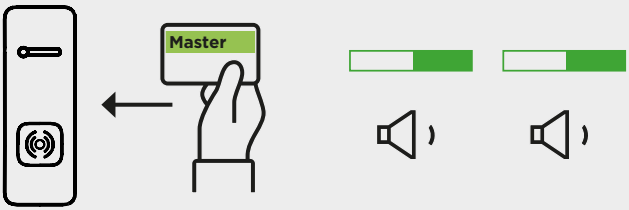


4.

Deleting individual user card

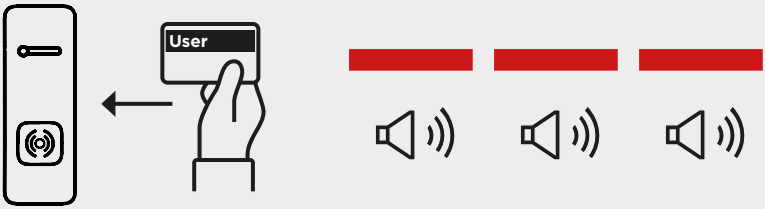
If many user cards were programmed on the lock, these operation will cause that the only one choosen user card will stop work. **For this operation the lock must be open.** If the lock is closed, carry out an emergency opening first (see: chapter 3)

Hold the master card in front of the reader



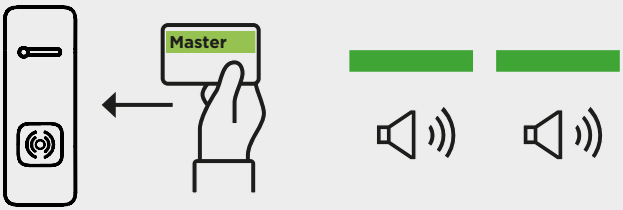
4.1

Hold the user card that is **going to be deleted** in front of the reader



4.2

Hold the master card in front of the reader again



5.

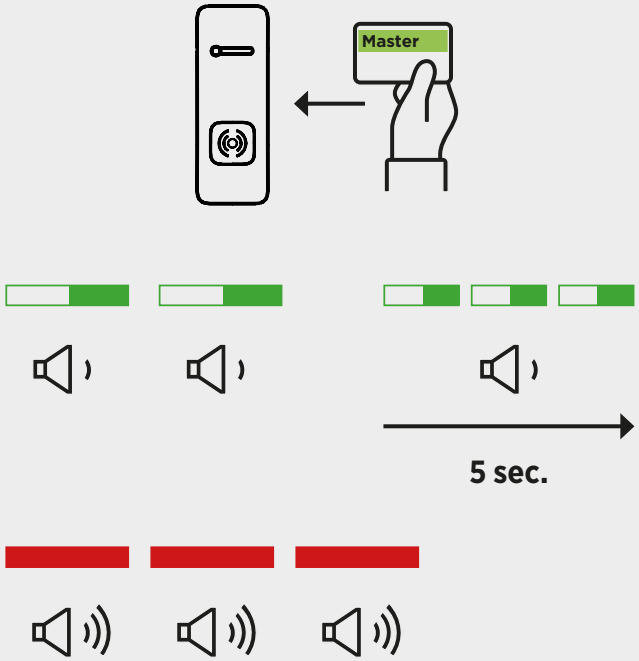
Deleting all user cards

For this operation the lock must be open. If the lock is closed, carry out an emergency opening first (see: chapter 3)

IMPORTANT: in each step, hold the master card in front of the reader until all the following optical and acoustic signals appear

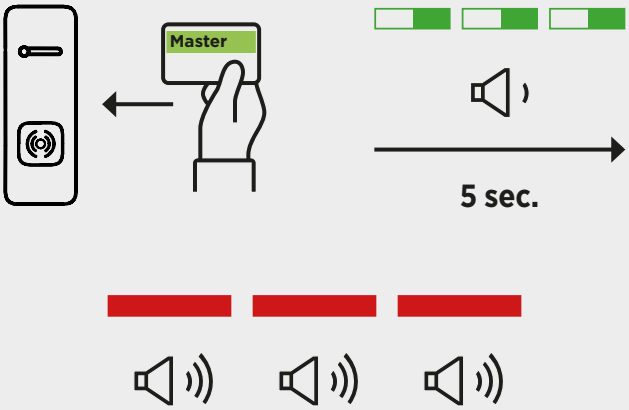
5.1

Hold the master card in front of the reader until all the following optical and acoustic signals appear

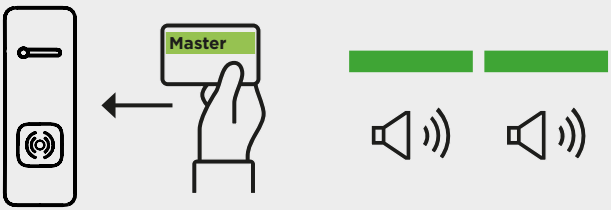


5.2

Hold the master card in front of the reader



Hold the master card in front of the reader



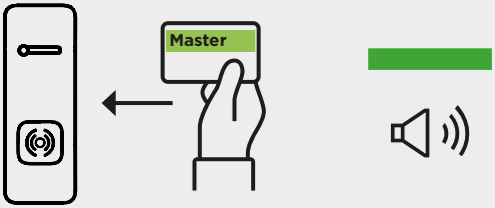
6.

Programming the master card

Master card must always be programmed before any further actions. The programming of the master card can be carried out when the lock is either closed or open but if the lock is closed, the next step that comes after programming the master card must be an operation of emergency opening (see: chapter 3)

NOTE: Only **one master card** can be programmed per one lock

Hold the master card in front of the reader

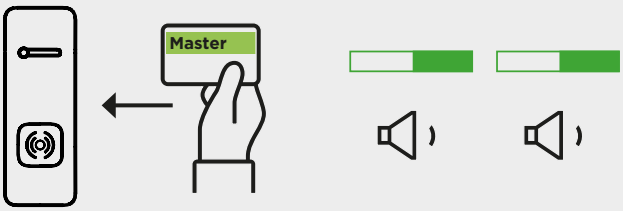


7.

Programming the user card(s)

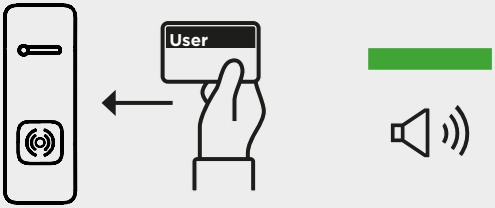
7.1

Hold the **master card** in front of the reader



7.2

Hold the **user card** in front of the reader
- card will be accepted and programmed



If red light and short sound appear three times:



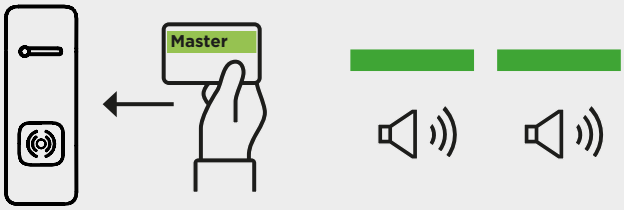
it means that the user card has **NOT been accepted**

NOTE: if you want to program more than one user card to the lock, repeat step 7.2 with next user cards

NOTE: maximum of 50 different user cards can be programmed per one lock

7.3

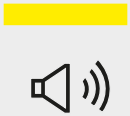
When all the user cards that you wanted to assigned to the lock are already programmed, hold the master card in front of the reader



Now, after programming, the user cards can open and close the assigned lock

Changing batteries

Open the battery compartment cover by loosening the screw. **Make sure that the batteries are correctly inserted.** Wait until a long acoustic signal and yellow optical signal are given



CAUTION:
use only LR6, AA, alkaline type batteries. Rechargeable batteries, zinc-carbon batteries or lithium batteries are not permitted!

The need of battery replacement is **signaled.**
Warning takes place in two phases:

battery **should be** replaced



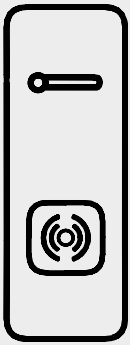
battery must be replaced **urgently**



Note:
battery replacement must be carried out within 5 minutes,
otherwise all the settings are canceled

If the batteries are completely discharged, **use power bank** for one time opening:

1. remove the protective rubber cap on the micro USB port on the **underside of the RFID reader**
2. connect the power bank to the RFID reader using the **micro USB port**
3. **open the lock** with programmed user card or the master card for emergency opening
4. **disconnect the power bank** from the RFID reader
5. **replace the batteries** in the lock



micro USB port

Micro USB port serves also for providing the firmware update. The software can be found on: **www.lehmann-locks.com**

Technical specification

Frequency	13.56 MHz National legislation about permissible radio frequencies must be observed
RFID technology	MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire EV1, EV2
Supported transponders	Compatible with the following RFID transponder cards: • MIFARE® Classic (1K / 4K) • MIFARE® DESFire • cards complying with ISO 14443A
Energy supply	2 batteries in the lock (type LR6, AA, alkaline)
Operating temperature	+5°C ÷ +40°C
Type designation	L033-A02: L2NF13MX

SAFETY PRECAUTIONS

- When replacing the batteries, make sure that the polarity and position of the batteries are correct!
- Dispose of used batteries properly!
- Do not heat batteries, take them apart or short-circuit them!
- Never throw batteries into open fire!
- The batteries must not be charged!
- Keep the product away from children, as small parts may be swallowed!
- Any person swallowing batteries must seek immediate medical advice!
- Damaged and/or leaking batteries may cause acid burns and/or poisoning

CARE AND MAINTENANCE

- Do not spill any liquid over or into the individual components of the system, and never immerse the components in any liquid
- The product should not be exposed to direct sunlight
- Clean the system with a clean, soft, damp cloth only
- Do not use any cleaning agents containing abrasives or solvents, as these may damage the housing
- Treating any of the electronic and mechanical components improperly or in any way other than described in these operating instructions may lead to malfunctions and the loss of warranty

PL

Instrukcja obsługi zamka elektronicznego z czytnikiem RFID i kluczem kartą

Rodzaje kart

UWAGA: przechowuj kartę master, kartę aktualizacyjną oraz kartę z kluczem serwisowym w bezpiecznym miejscu!



Karta master
wymagana do programowania i awaryjnego otwierania zamków



Karta serwisowa
posiada nadrukowany numer klucza serwisowego umożliwiający ponowne zamówienie karty master

Zagubienie karty master i karty serwisowej jest jednoznaczne z utratą funkcjonalności zamków, za którą Nowy Styl nie ponosi odpowiedzialności.



Karta update
w połączeniu z kartą master umożliwia wgrywanie aktualizacji oprogramowania sprzętowego do zamków



Karty użytkowników
używane do otwierania i zamykania zamków. Ich ilość odpowiada liczbie skrytek w szafie

WAŻNA INFORMACJA!

Karta master oraz karta(y) użytkownika(ów)
są programowane przed dostarczeniem ich do klienta.

Jednakże w przypadku, gdy resetowanie do ustawień fabrycznych okaże się niezbędne, karta master oraz karta(y) użytkownika(ów) muszą zostać zaprogramowane zgodnie z instrukcją w rozdziale 6 i 7

Rodzaje sygnałów

Sygnały optyczne



krótki błysk



długi błysk

Sygnały dźwiękowe



krótki dźwięk

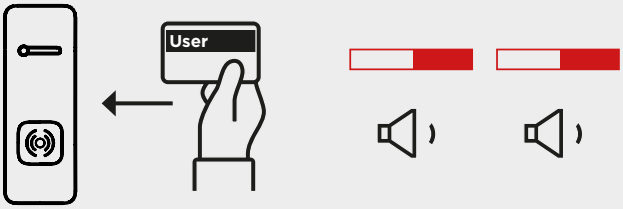


długi dźwięk

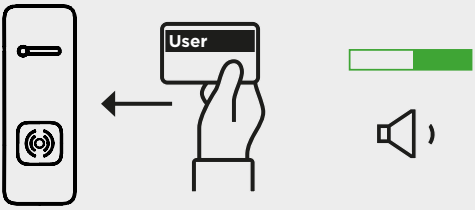
1.

Otwieranie i zamykanie

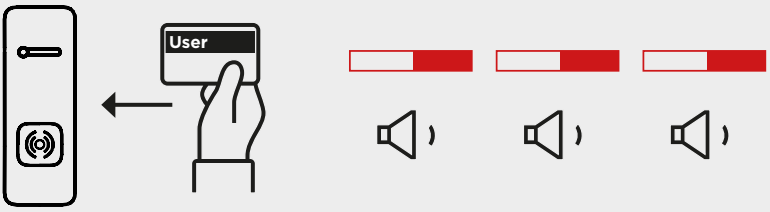
Jeżeli zamek jest otwarty, umieść kartę użytkownika przed czytnikiem - zamek zamknie się



Jeżeli zamek jest zamknięty, umieść kartę użytkownika przed czytnikiem - zamek otworzy się



UWAGA:
niezaprogramowana karta użytkownika umieszczona przed czytnikiem zostanie odrzucona, co zasygnalizuje trzykrotny błysk czerwonej diody i trzy krótkie sygnały dźwiękowe

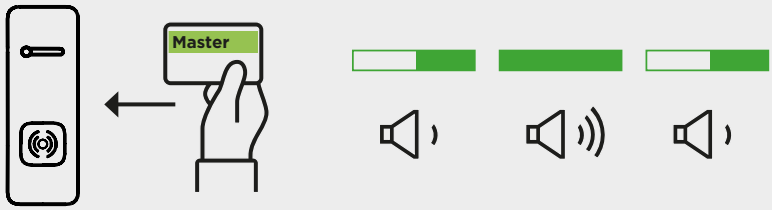


2.

Tryb zarządcy

Jeżeli osoba do tego upoważniona chce sprawdzić, czy szafka faktycznie jest zajęta, zamek może zostać otwarty za pomocą karty master. W tym trybie zamek otworzy się na 30 sekund, a następnie zamknie się automatycznie. Po takim automatycznym zamknięciu można nadal korzystać z przypisanych do zamka kart użytkownika

Umieść kartę master przed czytnikiem

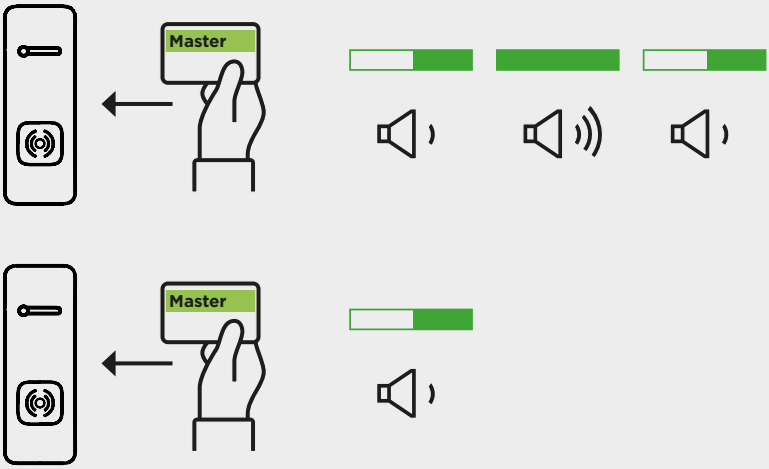


3.

Otwieranie awaryjne

Jeżeli żadna zaprogramowana do zamka karta użytkownika nie jest dostępna, można użyć karty master w celu awaryjnego otwarcia zamka. Należy pamiętać, że po otwarciu awaryjnym zamek pozostanie otwarty

Umieść kartę master przed czytnikiem zgodnie z poniższym schematem:

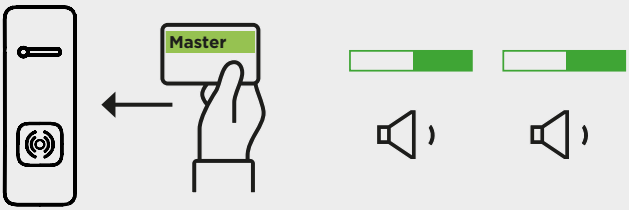


4.

Usuwanie karty użytkownika

Jeżeli do zamka przypisano więcej niż jedną kartę użytkownika, to po usunięciu jednej z nich, pozostałe nadal będą działać. Proces usuwania karty użytkownika musi odbywać się, gdy zamek jest otwarty. Jeżeli jest taka potrzeba, przeprowadź najpierw otwieranie awaryjne (patrz: rozdział 3)

Umieść kartę master przed czytnikiem



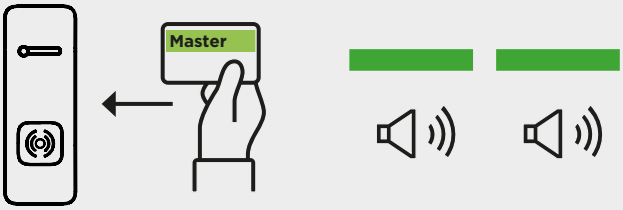
4.1

Umieść przed czytnikiem kartę użytkownika,
która ma zostać usunięta



4.2

Umieść ponownie kartę master przed czytnikiem



5.

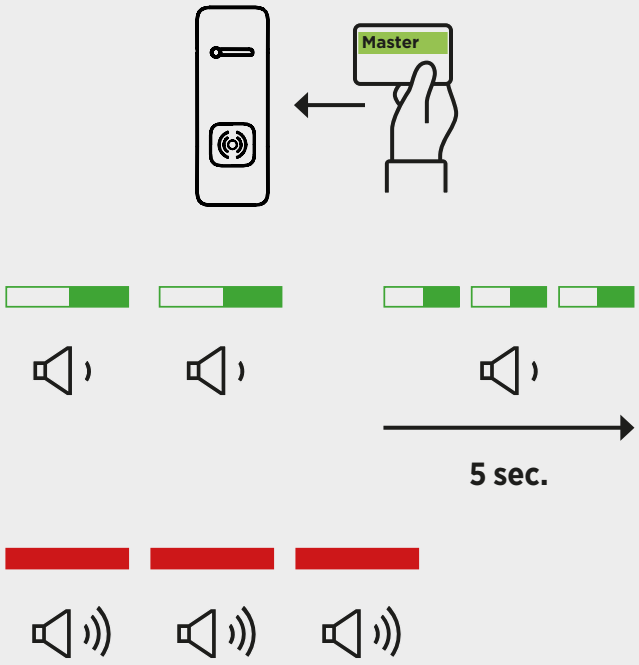
Usuwanie wszystkich kart użytkowników

Proces ten może zostać przeprowadzony, gdy zamek jest otwarty. Jeżeli jest taka potrzeba, przeprowadź najpierw otwieranie awaryjne (patrz: rozdział 3)

WAŻNE: podczas każdego etapu procesu, trzymaj kartę master przed czytnikiem do momentu otrzymania wszystkich następujących sygnałów wizualnych i dźwiękowych

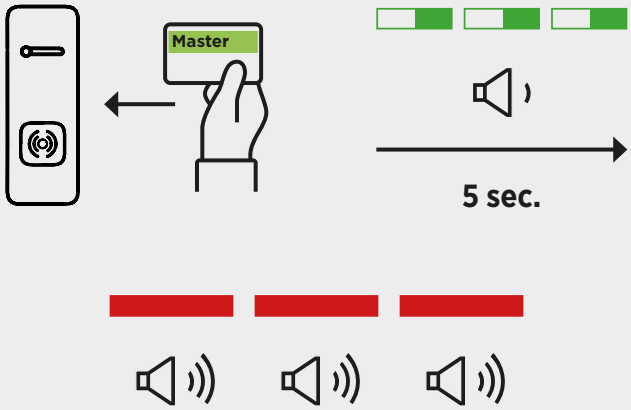
5.1

Umieść kartę master przed czytnikiem aż do momentu otrzymania wszystkich następujących sygnałów wizualnych i dźwiękowych

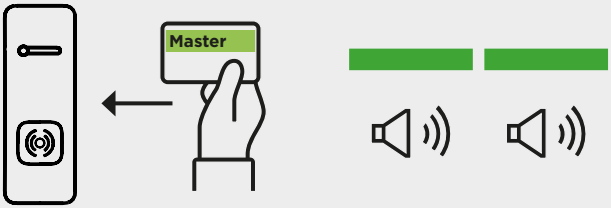


5.2

Umieść kartę master przed czytnikiem



Umieść kartę master ponownie przed czytnikiem



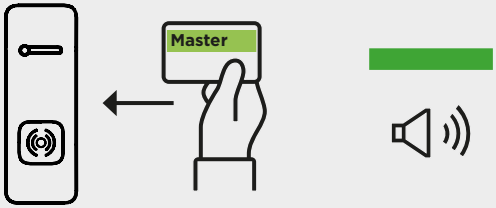
6.

Programowanie karty master

Karta master musi być zaprogramowana przed podjęciem innych czynności. Programowanie karty master może odbywać się zarówno przy otwartym jak i zamkniętym zamku, ale jeżeli zamek jest zamknięty, to następnym krokiem po zaprogramowaniu karty master, musi być przeprowadzenie awaryjnego otwierania (patrz: rozdział 3)

UWAGA: tylko jedna karta master może być przypisana do jednego zamka

Umieść kartę master przed czytnikiem

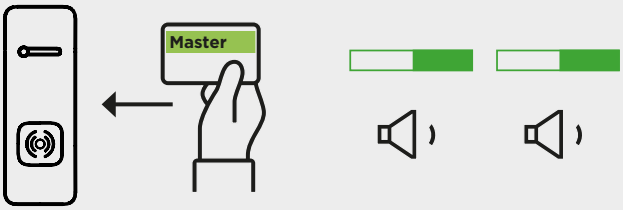


7.

Programowanie karty użytkownika

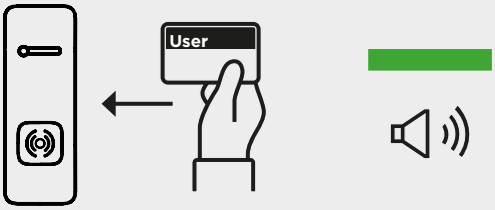
7.1

Umieść **kartę master** przed czytnikiem



7.2

Umieść **kartę użytkownika** przed czytnikiem -
karta zostanie zaakceptowana i zaprogramowana



Jeżeli czerwona dioda i sygnał dźwiękowy pojawią się trzykrotnie:



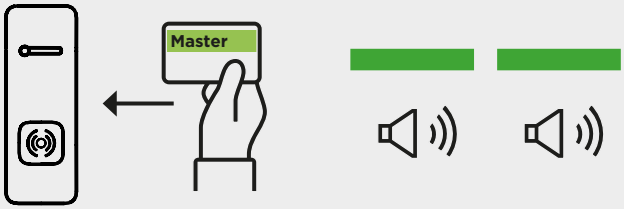
oznacza to, że karta użytkownika **NIE została zaakceptowana**

UWAGA: jeżeli chcesz zaprogramować więcej niż jedną kartę do jednego zamka, to powtórz krok 7.2 z użyciem kolejnych kart użytkowników

UWAGA: do jednego zamka może zostać przypisanych max. 50 kart użytkowników

7.3

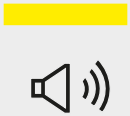
Kiedy wszystkie karty użytkowników zostaną przypisane do zamka, umieść kartę master przed czytnikiem



Teraz, po zaprogramowaniu, karty użytkowników mogą otwierać i zamykać przypisany im zamek

Wymiana baterii

Otwórz obudowę za pomocą śrubokręta. **Upewnij się, że baterie włożone są poprawnie.** Poczekaj aż pojawi się długi sygnał dźwiękowy i dioda zapali się na żółto



UWAGA:
dozwolone są tylko baterie alkaliczne LR6, AA. Akumulatorki, baterie cynkowo-weglowe oraz litowe są niedozwolone!

Potrzeba wymiany baterii **sygnalizowana**
jest w dwuetapowo:

należy wymienić baterie



należy pilnie wymienić baterie



Uwaga:
wymiana baterii nie może trwać dłużej niż 5 minut,
inaczej zapisane ustawienia zostaną utracone

Jeżeli baterie rozładują się całkowicie, użyj **power bank**, aby jednorazowo otworzyć zamek:

1. usuń zabezpieczającą gumową zaślepkę portu micro USB z **dolnej części czytnika RFID**
2. podłącz power bank do czytnika RFID za pomocą portu **micro USB**
3. **otwórz zamek** przy użyciu zaprogramowanej karty użytkownika lub karty master wg procedury otwierania awaryjnego
4. **odłącz power bank** od czytnika RFID
5. **wymień baterie** w zamku



port micro USB

Port micro USB służy również do przeprowadzania aktualizacji sprzętowej. Niezbędne oprogramowanie dostępne jest na stronie **www.lehmann-locks.com**

Opis techniczny

Częstotliwość	13,56 MHz Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących dopuszczalnych częstotliwości radiowych
Technologia RFID	MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire EV1, EV2
Obsługiwane transpondery	Kompatybilny z następującymi kartami transpondera RFID: • MIFARE® Classic (1K/4K) • MIFARE® DESFire • karty zgodne z ISO 14443A
Źródło energii	2 baterie w zamku (typ LR6, AA, alkaliczne)
Temperatura robocza	+5°C ÷ +40°C
Oznaczenie typu	L033-A02: L2NF13MX

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Podczas wymiany baterii upewnij się, że położenie baterii jest prawidłowe!
- Zużyte baterie należy utylizować w odpowiedni sposób!
- Nie podgrzewaj baterii, nie rozbieraj ich, nie doprowadzaj do zwarcia!
- Nigdy nie wrzucaj baterii do otwartego ognia!
- Baterie nie mogą być ponownie ładowane!
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci, ponieważ małe części mogą zostać połknięte!
- W razie połknięcia baterii natychmiast zgłoś się do lekarza!
- Uszkodzone i/lub nieszczelne baterie mogą spowodować oparzenia kwasem i/lub zatrucie!

UTRZYMANIE

- Nie rozlewaj żadnych płynów na poszczególne elementy zamka, ani nie zanurzaj go
- Produkt nie powinien być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Zamek należy czyścić wyłącznie czystą, miękką, wilgotną szmatką
- Nie używaj żadnych środków czyszczących zawierających materiały ścierne lub rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę
- Niewłaściwe lub inne niż opisane w niniejszej instrukcji postępowanie z jakimikolwiek elementami elektronicznymi i mechanicznymi może prowadzić do wadliwego działania i utraty gwarancji

DE

Handbuch elektronisches Kartenschloss RFID

Übersicht über Kartentypen

HINWEIS: Bitte bewahren Sie die Master- und Update-Karte sowie die Servicekarte mit dem aufgedruckten individuellen Schlüssel sorgfältig und sicher auf!



Master-Karte
erforderlich für Programmierung und Notöffnung von Schlössern



Servicekarte
hat eine aufgedruckte Nummer des Serviceschlüssels, die eine Nachbestellung der Master-Karte ermöglicht

Der Verlust der Master-Karte und der Servicekarte führt zum dauerhaften Verlust der Schließfunktion. Für einen solchen Verlust übernimmt Nowy Styl keine Verantwortung.



Update-Karte
ermöglicht in Verbindung mit der Master-Karte das Hochladen von Firmware-Updates auf die Schlösser



Benutzerkarten
zum Öffnen und Schließen von Schlössern verwendet. Ihre Zahl entspricht der Anzahl der Fächer im Schließfachschrank

WICHTIGE INFORMATION!

Die Master-Karte und die Benutzerkarte(n) werden programmiert, **bevor das Produkt an den Kunden ausgeliefert wird.**

Wenn jedoch ein Zurücksetzen des Produkts auf die Standardeinstellungen nötig wird, müssen die Master-Karte und die Benutzerkarte(n), wie in Kapitel 6 und 7 beschrieben, programmiert werden

Übersicht über Signale

Optische Signale



kurzes Blinken



langes Blinken

Akustische Signale



kurzer Ton

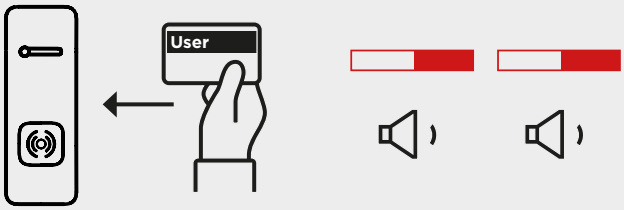


langer Ton

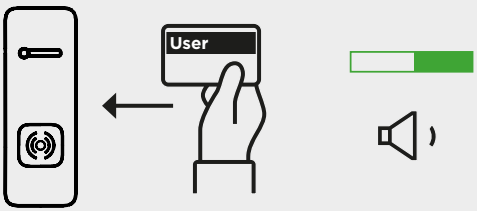
1.

Schließen und Öffnen

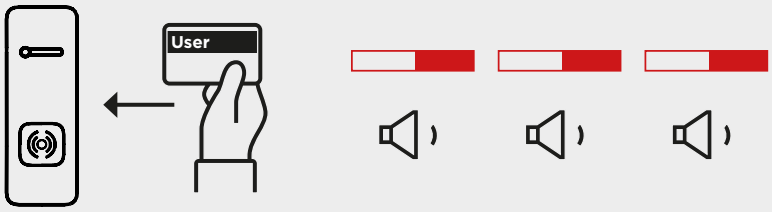
Bei geöffnetem Schloss die Benutzerkarte vor das Lesegerät halten - Schloss wird verschlossen



Bei geschlossenem Schloss die Benutzerkarte vor das Lesegerät halten - Schloss wird geöffnet



HINWEIS:
Wird eine nicht autorisierte Benutzerkarte vor das Lesegerät gehalten, wird sie abgelehnt, was durch ein dreimal rot blinkendes Licht und drei kurze Töne signalisiert wird

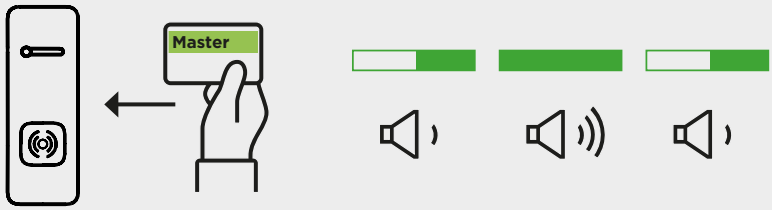


2.

Hausmeister Funktion

Wenn eine autorisierte Person prüfen möchte, ob ein Schließfach belegt ist, kann das Schloss mit der Master-Karte geöffnet werden. Mit dieser Funktion öffnet sich das Schloss für 30 Sekunden und wird dann automatisch wieder verschlossen. Nach dieser automatischen Schließung können alle autorisierten Benutzerkarten normal verwendet werden

Die Master-Karte vor das Lesegerät halten

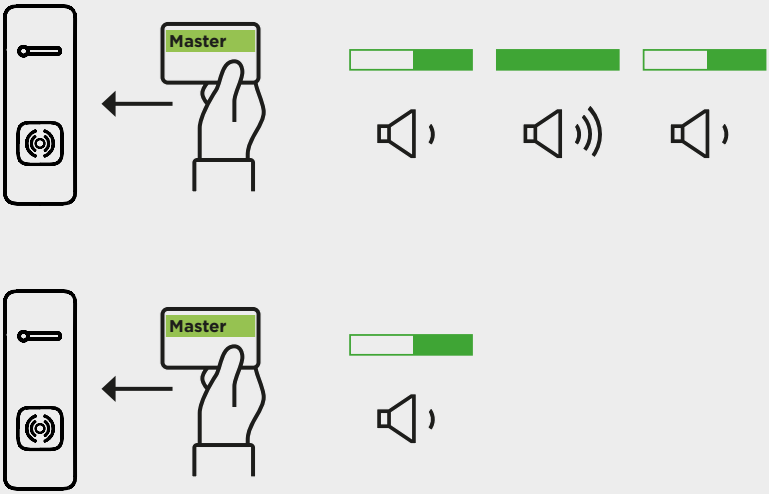


3.

Notöffnung

Wenn eine oder alle autorisierten Benutzerkarten nicht verfügbar sind, kann eine Notöffnung mit der Master-Karte durchgeführt werden. Bitte beachten Sie, dass nach einer Notöffnung das Schloss geöffnet bleibt

Master-Karte wie folgt vor das Lesegerät halten:

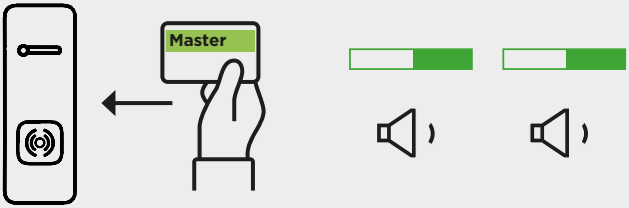


4.

Einzelne Benutzerkarte löschen

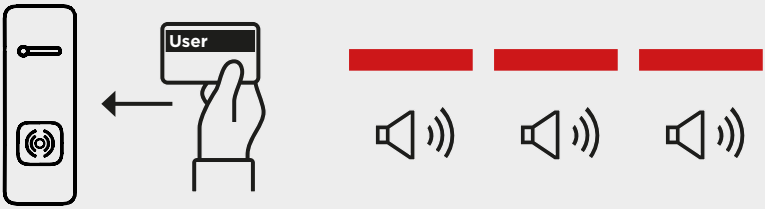
Wenn mehrere Benutzerkarten für das Schloss programmiert wurden, führt dieser Vorgang dazu, dass die einzelne ausgewählte Benutzerkarte nicht mehr funktioniert.
Für diesen Vorgang muss das Schloss geöffnet sein.
Wenn das Schloss geschlossen ist, führen Sie zuerst eine Notöffnung durch (siehe: Kapitel 3)

Master-Karte vor das Lesegerät halten



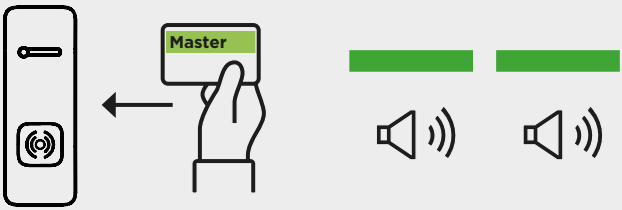
4.1

Karte, **die gelöscht werden**
soll vor das Lesegerät halten



4.2

Master-Karte erneut vor das Lesegerät halten



5.

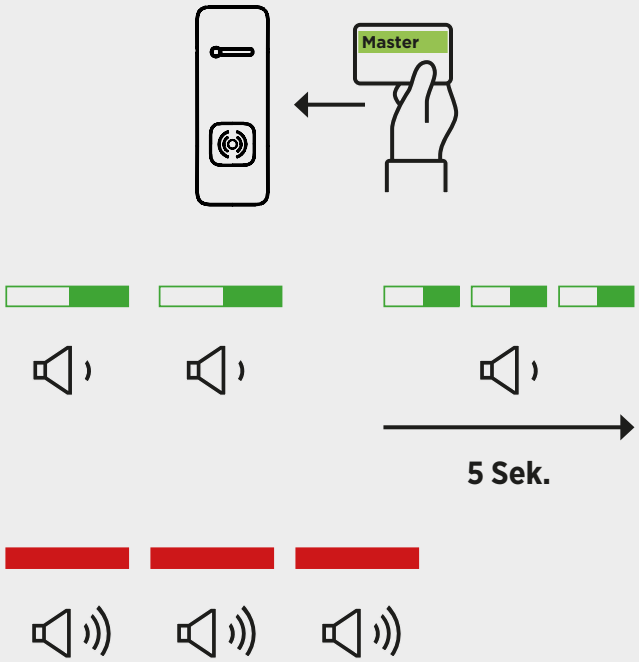
Alle Benutzerkarten löschen

Für diesen Vorgang muss das Schloss geöffnet sein.
Wenn das Schloss geschlossen ist, führen Sie zuerst eine Notöffnung durch (siehe: Kapitel 3)

WICHTIG: Master-Karte bei jedem Schritt vor das Lesegerät halten, bis alle folgenden optischen und akustischen Signale erfolgt sind

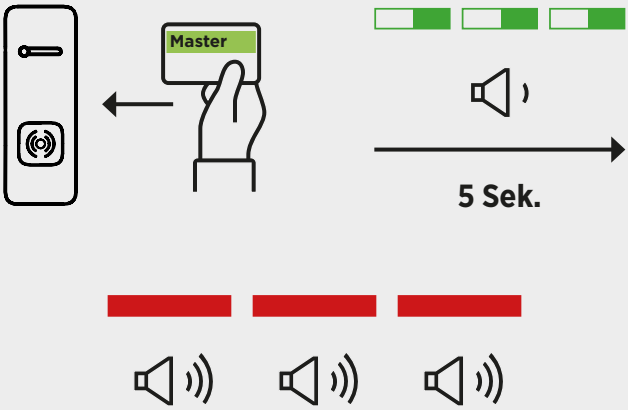
5.1

Master-Karte vor das Lesegerät halten, bis alle folgenden optischen und akustischen Signale erfolgt sind

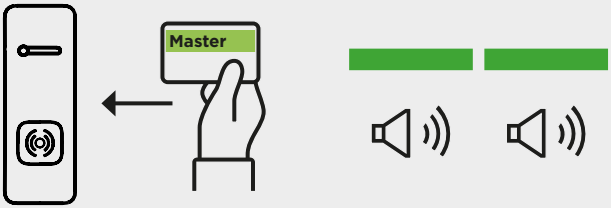


5.2

Master-Karte vor das Lesegerät halten



Master-Karte vor das Lesegerät halten



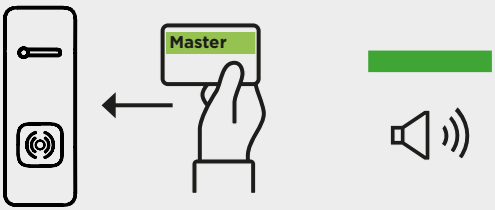
6.

Master-Karte programmieren

Die Master-Karte muss immer programmiert werden,
bevor andere Aktionen durchgeführt werden.
Die Programmierung kann bei geöffnetem oder geschlossenem
Schloss durchgeführt werden. Wenn das Schloss geschlossen
ist, muss allerdings im nächsten Schritt nach der
Programmierung eine Notöffnung erfolgen (siehe: Kapitel 3)

HINWEIS: Es kann **nur eine Master-Karte**
pro Schloss programmiert werden

Master-Karte vor das Lesegerät halten

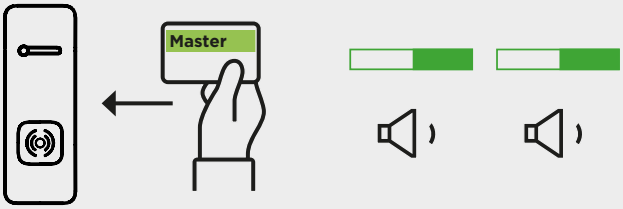


7.

Benutzerkarte(n) programmieren

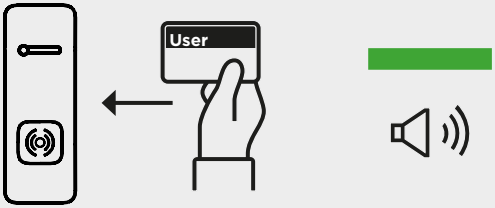
7.1

Master-Karte vor das Lesegerät halten



7.2

Benutzerkarte vor das Lesegerät halten
- die Karte wird akzeptiert und programmiert



Wenn ein rotes Licht und drei kurze Töne auftreten:



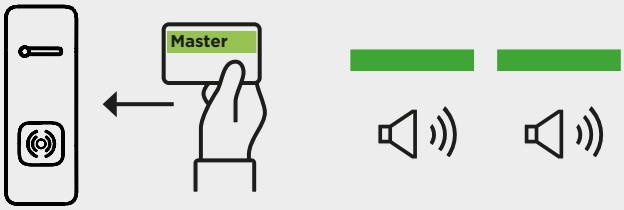
bedeutet das, dass die Karte **nicht akzeptiert** wurde

HINWEIS: Wenn Sie mehr als eine Benutzerkarte auf das Schloss programmieren wollen, wiederholen Sie Schritt 7.2 mit den nächsten Benutzerkarten

HINWEIS: Es können maximal 50 verschiedene Benutzerkarten für ein Schloss programmiert werden

7.3

Wenn alle Benutzerkarten, die Sie dem Schloss zuweisen möchten, programmiert sind, halten Sie den Master-Karte vor das Lesegerät



Nun, nach der Programmierung, können die Benutzerkarten das zugewiesene Schloss öffnen und schließen

Batterien wechseln

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, indem Sie die Schraube herausdrehen. **Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.** Warten Sie, bis ein langes akustisches Signal und ein gelbes Lichtsignal erfolgen



ACHTUNG:
Verwenden Sie nur LR6, AA, Alkaline-Batterien. Wiederaufladbare Batterien, Zink-Batterien oder Lithium-Batterien sind nicht zugelassen!

Die Notwendigkeit eines Batteriewechsels wird **signalisiert.** Die Warnung erfolgt in zwei Phasen:

Batterien **sollten** ersetzt werden



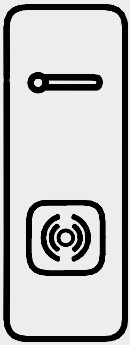
Batterien **müssen** umgehend ersetzt werden



Hinweis:
Der Batteriewechsel muss innerhalb von 5 Minuten durchgeführt werden, andernfalls werden alle Einstellungen zurückgesetzt

Wenn die Batterien vollständig entladen sind, **verwenden Sie die Power-Bank** zur einmaligen Öffnung:

1. Entfernen Sie die Gummischutzkappe am Micro-USB-Anschluss auf der **Unterseite des RFID-Lesegeräts**
2. Verbinden sie die Power-Bank über den **Micro-USB-Anschluss** mit dem RFID-Lesegerät
3. **Öffnen Sie das Schloss** mit der programmierten Benutzerkarte oder der Master-Karte für eine Notöffnung
4. **Trennen sie die Power-Bank** vom RFID-Lesegerät
5. **Tauschen Sie die Batterien** im Schloss aus



Micro-USB-Anschluss

Der Micro-USB-Anschluss dient auch zur Durchführung des Firmware-Updates. Die Software ist zu finden unter:
www.lehmann-locks.com

Technische Beschreibung

Frequenz	13.56 MHz Die nationale Gesetzgebung über zulässige Funkfrequenzen muss beachtet werden
RFID-Technik	MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire EV1, EV2
Unterstützte Transponder	Kompatibel mit den folgenden RFID-Transponder Karten: • MIFARE® Classic (1K / 4K) • MIFARE® DESFire • Karten, die der ISO 14443A entsprechen
Energiezufuhr	2 Batterien im Schloss (Typ LR6, AA, Alkaline)
Betriebstemperatur	+5°C - +40°C
Typenbezeichnung	L033-A02: L2NF13MX

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Achten Sie beim Wechsel der Batterien auf die richtige Polung und Position der Batterien!
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien ordnungsgemäß!
- Batterien nicht erhitzen, zerlegen oder kurzschließen!
- Batterien niemals in offenes Feuer werfen!
- Die Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden!
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, da Kleinteile verschluckt werden können!
- Wenn Batterien verschluckt wurden, muss sofort ärztlicher Rat eingeholt werden!
- Beschädigte und/oder ausgelaufene Batterien können Verätzungen und/oder Vergiftungen verursachen

PFLEGE UND WARTUNG

- Schütten Sie keine Flüssigkeiten über oder in die einzelnen Komponenten des Systems und tauchen Sie die Komponenten nicht in Flüssigkeiten ein
- Das Produkt sollte nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden
- Reinigen Sie das System nur mit einem sauberen, weichen, feuchten Tuch
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten, da diese das Gehäuse beschädigen können
- Eine unsachgemäße Behandlung der elektronischen und mechanischen Komponenten oder eine Verwendung in anderer Weise als in dieser Anleitung beschrieben, kann zu Fehlfunktionen und zum Verlust der Garantie führen

FR

Notice d’utilisation pour serrure électronique avec lecteur RFID et carte faisant office de clé

Types de cartes

REMARQUE : conservez la carte principale, la carte de mise à jour et la carte de service dans un endroit sécurisé !



La carte principale (master) est nécessaire pour programmer les serrures et pour l'ouverture de dépannage



La carte de service possède un numéro de clé de service imprimé, permettant de re-commander une carte principale

La perte de la carte principale (master) et de la carte de service entraîne une perte définitive de la fonctionnalité de la serrure. Nowy Styl décline toute responsabilité en cas d'une telle perte.



La carte de mise à jour associée à la carte principale, permet les mises à jour du logiciel sur les serrures



Les cartes des utilisateurs sont utilisées pour ouvrir et fermer les serrures. Leur nombre correspond au nombre de casiers dans le rangement

INFORMATION IMPORTANTE !

La carte principale ainsi que la/les carte(s) d'utilisateur(s) **sont programmés avant leur livraison chez le client.**

Néanmoins, si un retour aux réglages par défaut s'avère nécessaire, la carte principale et la ou les cartes d'utilisateurs doivent être programmées conformément aux instructions des chapitres 6 et 7

Types de signaux

Les signaux visuels



un flash court



un flash long

Les signaux sonores



un bip court

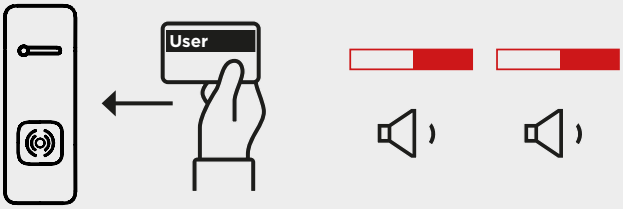


un bip long

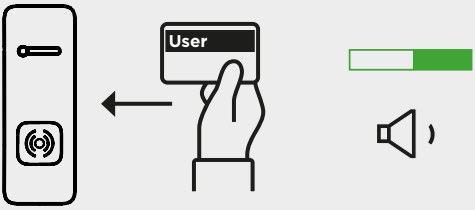
1.

Ouverture et fermeture

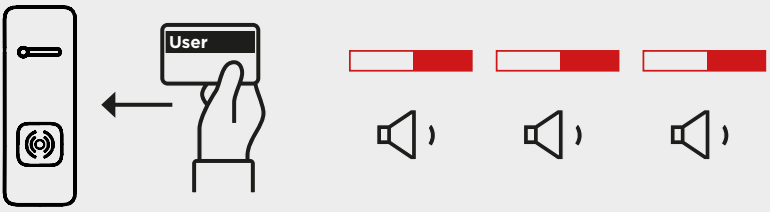
Si la serrure est ouverte, placer la carte d'utilisateur devant le lecteur : la serrure se verouillera



Si la serrure est fermée, placer la carte d'utilisateur devant le lecteur : la serrure se déverouillera



REMARQUE :
une carte d'utilisateur non programmée placée devant le lecteur sera rejetée, ce qui est signalé par le triple clignotement de la diode rouge et trois bips courts

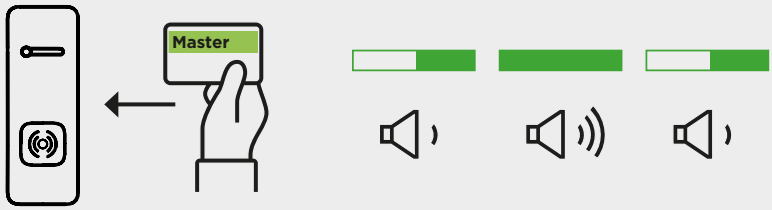


2.

Mode administrateur

Lorsqu'une personne autorisée souhaite vérifier si un casier est effectivement occupé, la serrure peut être ouverte à l'aide de la carte principale. Dans ce mode, la serrure se déverrouille pendant 30 secondes, puis se referme automatiquement. Après ce verrouillage automatique, vous pouvez continuer à utiliser les cartes d'utilisateur attribuées à la serrure

Placer la carte principale devant le lecteur

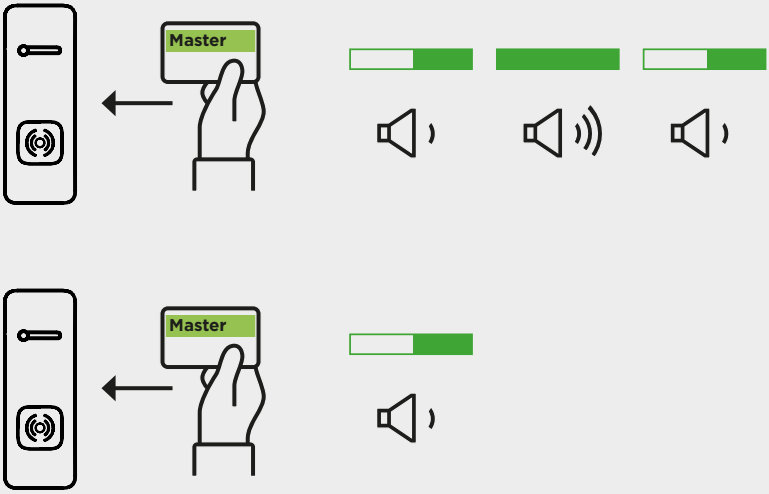


3.

Ouverture d’urgence

Si aucune carte d’utilisateur programmée pour la serrure n’est disponible, la carte principale peut être utilisée pour ouvrir la serrure en cas d’urgence. Veuillez noter que la serrure restera ouverte après l’ouverture d’urgence

Placer la carte principale devant le lecteur selon le schéma ci-dessous :

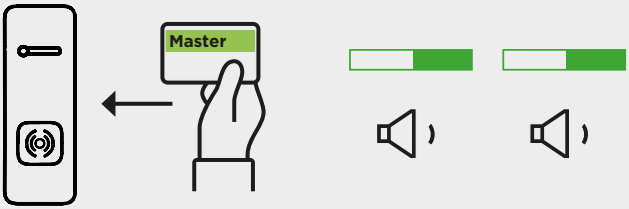


4.

Suppression d’une carte d’utilisateur

Si plus d’une carte d’utilisateur a été attribuée à la serrure, lorsqu’une carte d’utilisateur est supprimée, les autres continuent à fonctionner. La procédure de suppression d’une carte d’utilisateur **doit avoir lieu lorsque la serrure est ouverte.** Si nécessaire, effectuer d’abord une ouverture d’urgence (voir chapitre 3)

Placer la carte principale devant le lecteur



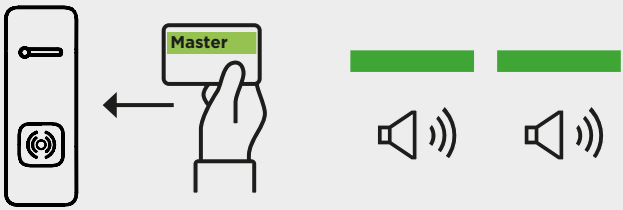
4.1

Devant le lecteur, placer la carte
d'utilisateur **qui doit être supprimée**



4.2

Replacer la carte principale devant le lecteur



5.

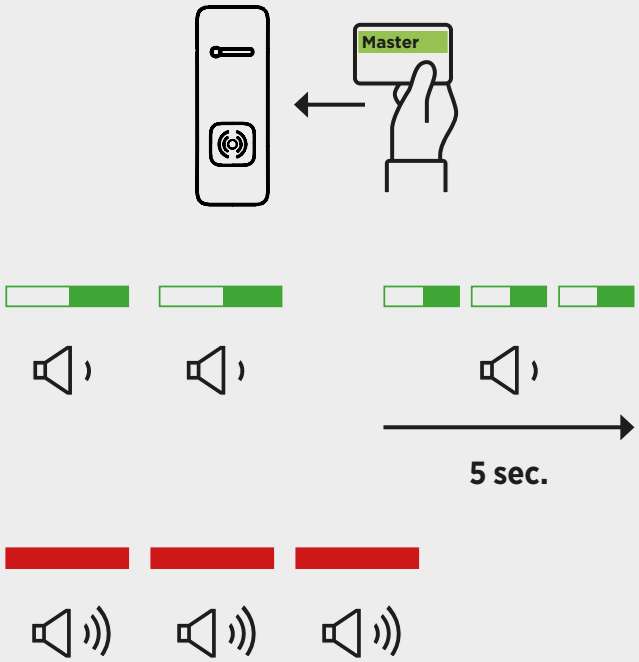
Suppression de toutes les cartes d'utilisateurs

Cette procédure doit avoir lieu lorsque la serrure est ouverte. Si nécessaire, effectuer d'abord une ouverture d'urgence (voir chapitre 3).

IMPORTANT : pendant chaque étape de la procédure, maintenir la carte principale devant le lecteur jusqu'à ce que tous les signaux visuels et sonores suivants apparaissent

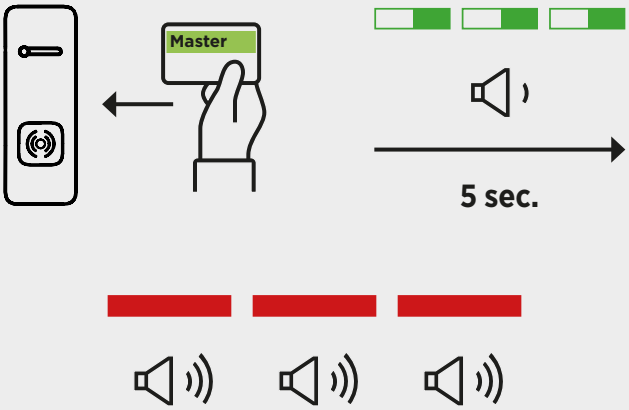
5.1

Maintenir la carte principale devant le lecteur jusqu'à ce que tous les signaux visuels et sonores suivants apparaissent

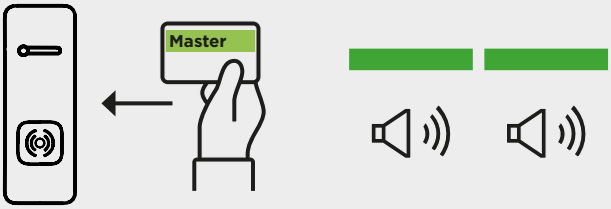


5.2

Placer la carte principale devant le lecteur



Replacer la carte principale devant le lecteur



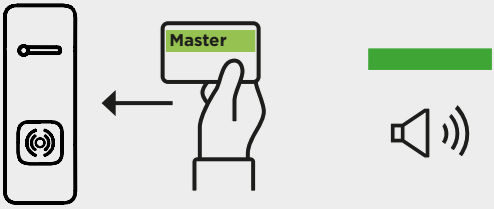
6.

Programmer la carte principale

La carte principale doit être programmée avant toute autre action. La carte principale peut être programmée aussi bien lorsque la serrure est ouverte que lorsqu'elle est verrouillée, mais si la serrure est verrouillée, l'étape suivante après la programmation de la carte principale doit consister à effectuer une ouverture d'urgence (voir chapitre 3)

REMARQUE : une seule carte principale
peut être attribuée par serrure

Placer la carte principale devant le lecteur

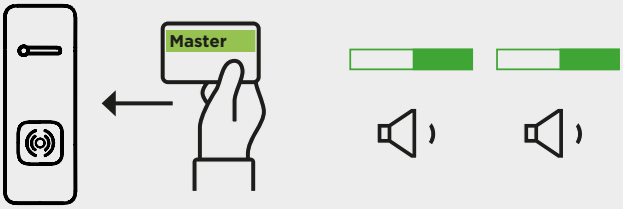


7.

Programmer une carte d’utilisateur

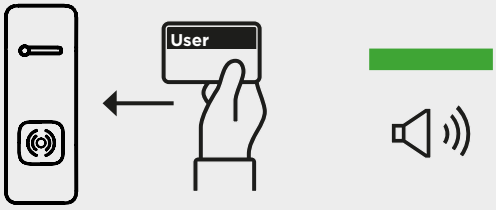
7.1

Placer **la carte principale** devant le lecteur



7.2

Placer **la carte d'utilisateur** devant le lecteur :
la carte sera acceptée et programmée



Si le voyant rouge et le signal sonore apparaissent trois fois :



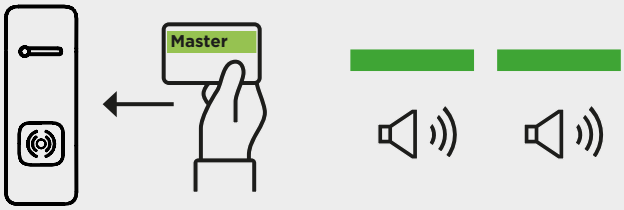
cela signifie que la carte d'utilisateur **n'a PAS été acceptée**

REMARQUE : si vous souhaitez programmer plus d'une carte pour une seule serrure, répétez l'étape 7.2 avec d'autres cartes d'utilisateur

REMARQUE : jusqu'à 50 cartes d'utilisateur peuvent être attribuées à une seule serrure

7.3

Lorsque toutes les cartes d'utilisateurs seront attribuées à la serrure, placer la carte principale devant le lecteur



Désormais, une fois programmées, les cartes d'utilisateur peuvent ouvrir et fermer la serrure qui leur a été attribuée

Remplacement de piles

Ouvrez le coffret à l'aide d'un tournevis. **Assurez-vous que les piles sont insérées correctement.** Attendez qu'un long bip retentisse et que le voyant s'allume en jaune



ATTENTION :
utiliser uniquement les piles alcalines LR6, AA.
Les piles rechargeables, les piles à l'oxyde de zinc
et les piles au lithium ne sont pas autorisées !

La nécessité de remplacer les piles
est **signalée** en deux étapes :

le piles **doivent** être remplacées



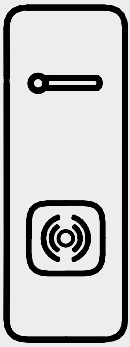
le piles doivent être remplacées **d'urgence**



Remarque :
le remplacement des piles ne peut pas durer plus de 5 minutes,
sinon les paramètres enregistrés seront perdus

Si les piles sont complètement déchargées, utilisez un **powerbank** pour ouvrir la serrure :

1. retirer le capuchon de protection en caoutchouc du port micro-USB **au bas du lecteur RFID**
2. connecter le powerbank au lecteur RFID à l'aide du **port micro-USB**
3. **ouvrir la serrure** à l'aide de la carte d'utilisateur programmée ou de la carte maîtresse selon la procédure d'ouverture d'urgence.
4. **déconnecter le powerbank** du lecteur RFID
5. **remplacer les piles** de la serrure



port micro-USB

Le port micro-USB sert également à effectuer des mises à jour du matériel. Le logiciel nécessaire est disponible sur le site suivant :
www.lehmann-locks.com

Description technique

Fréquence	13,56 MHz Les réglementations nationales relatives aux fréquences radio autorisées doivent être respectées
Technologie RFID	MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire EV1, EV2
Transpondeurs pris en charge	Compatible avec les cartes à transpondeur RFID suivantes : • MIFARE® Classic (1K/4K) • MIFARE® DESFire • cartes conformes à la norme ISO 14443A
Source d'alimentation	2 piles par serrure (type LR6, AA, alcalines)
Température d'exploitation	+5°C ÷ +40°C
Désignation du type	L033-A02: L2NF13MX

MESURES DE SECURITE

- Lors du remplacement des piles, assurez-vous que la position des piles soit correcte !
- Mettre les piles usagées au rebut de manière appropriée !
- Ne pas chauffer les piles, ne pas les démanteler, ne pas les court-circuiter !
- Ne jamais jeter les piles dans le feu !
- Les piles ne doivent pas être rechargées !
- Garder le produit hors de portée des enfants, car de petites pièces pourraient être avalées !
- En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin !
- Les piles endommagées et/ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures et/ou un empoisonnement à l'acide !

ENTRETIEN

- Ne renverser aucun liquide sur la serrure et ses parties et ne pas l'immerger
- Le produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil
- Ne nettoyer la serrure qu'avec un chiffon doux, propre et humide
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des solvants, car ils pourraient endommager le boîtier
- Une manipulation inappropriée, ou différente de celle décrite dans ce manuel, des composants électroniques et mécaniques peut entraîner un dysfonctionnement et la perte de la garantie

© Copyright 2026 Nowy Styl sp. z o.o.

Nowy Styl sp. z o.o. reserves the right to change the constructional features and finishes of products.
| Nowy Styl sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych produktów oraz zmian wykończeń.
| Die Nowy Styl sp. z o.o. behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Anpassungen der Stoff- und Oberflächenauswahl vorzunehmen.
| Nowy Stylsp. z o.o. se réserve le droit de modifier les caractéristiques de construction et les finitions de ses produits.

Note: Colours and patterns illustrated here may vary from the originals.
| Uwaga: Prezentowane kolory wykończeń mogą różnić się od oryginałów.
| Wichtiger Hinweis: Die im Druck dargestellten Farben können von den Originalfarben abweichen.
| Attention : Les coloris réels peuvent légèrement différer des coloris présents dans ce document.

Publications of Nowy Styl sp. z o.o.
Brands and trademarks used herein are the property of NSG TM sp. z o.o.



Nowy Styl sp. z o.o.
ul. Pużaka 49,
38-400 Krosno

T +48 13 43 76 100
F +48 13 43 62 732
E info@nowystyl.com

www.NowyStyl.com